



**ELKO ELEKTROKOVINA**

Proizvodnja elektromotorjev, črpalk in livarna Maribor d.o.o.

Tržaška c. 23, 2000 Maribor, SLOVENIJA  
tel.: +386 (0)2 33 12 220, fax: +386 (0)2 33 25 169  
elko@elkomb.si ; www.elkomb.si

# ***ELEKTROMOTORJI ELEKTROMOTORI ELECTRIC MOTORS***

**IEC-International Electrotechnical Commission**



- **Niskonapetostni Asinhronski Elektromotorji**  
»visok izkoristek motorjev IE2«
- **Niskonaponski Asinhroni Elektromotori**  
»motori visoke korisnosti IE2«
- **Low voltage Induction Electric Motors**  
»high efficiency motors IE2«

*Izkoristki trifaznih enohitrostnih elektromotorjev so skladni s standardom IEC 60034-30 in EU direktivo 640/2009*

*Korisnost trofaznih jednobrzinskih elektromotora u skladu je sa propisom IEC 60034-30 i EU direktivu 640/2009*

*Efficiency classes of single speed three-phase electric motors are comply with standard IEC 60034-30 and EU Regulation 640/2009*

## PODATKI ZA NAROČILO TRIFAZNIH ASINHRONSKIH ELEKTROMOTORJEV

### Standardne izvedbe

Enohitrostne elektromotorje z nogami, z normalno lego priključne omarice, z obliko IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6) in brez zaščite, ki po obratovalnih podatkih in dimenzijah ustrezajo podatkom iz obratovalnih tabel in merskih skic tega kataloga, veljajo za elektromotorje normalne izvedbe. Pri naročanju elektromotorjev normalne izvedbe je potrebno navesti tip elektromotorja in obliko (npr.: T 112 2M2 IM B3).

Vse ostale izvedbe elektromotorjev veljajo za posebne izvedbe.

### Posebne izvedbe

Pri naročanju elektromotorjev posebne izvedbe je potrebno, poleg podatkov za elektromotorje normalne izvedbe, podati še vse posebnosti.

### Običajne posebnosti elektromotorjev so lahko:

1. prirobne in prigradne oblike
2. oblika IM B9 (brez ležajnega štita in ležaja na strani D)
3. nestandardna prirobnica
4. nestandardna obratovalna napetost in vrsta zagona (direktni ali zagon zvezda - trikot)
5. nestandardna frekvenca
6. izolacija višjega razreda
7. končina gredi samo na strani N
8. končina gredi na strani D in N
9. nestandardna končina gredi
10. nestandardna lega priključne omarice
11. prigraditev stikala
12. stopnje vibracij R
13. spremenjena stopnja mehanske zaščite IP
14. brez priključne omarice

Pri naročilu elektromotorjev s prirobnicami je potrebno podati sledeče:

- a) pri prirobnih in prigradnih elektromotorjih: tip elektromotorja, obliko in velikost prirobnice (npr.: T 132 2S4 IM B5 FF265, 3T 80 A4/2 IM B14 FT130)
- b) pri prirobnih in prigradnih elektromotorjih z nogami: tip elektromotorja, obliko in velikost prirobnice (npr.: T 90 L8/4 IM B34 FT 130).

### Po posebnem dogovoru dobavljamo sledeče elektromotorje:

1. neventilirane
2. za obratovanje v spremenjenih klimatskih razmerah (tropska izvedba)
3. za pogon ventilatorjev v sušilnicah lesa in opeke
4. za intermitirani pogon
5. za posebne pogoje zagona (pogosti ali dolgotrajni zagoni)
6. vgradne
7. za spremenjeno moč
8. z večjimi konstrukcijskimi spremembami
9. z vgrajenimi elementi za popolno termično zaščito (katalog, stran 10)
10. s tujim hlajenjem (konstantno hlajenje neodvisno od hitrosti vrtenja)

## PODACI ZA NARUDŽBU TROFAZNIH ASINHRONIH ELEKTROMOTORA

### Standardne izvedbe

Jednobrziinske elektromotore sa nožicama, sa normalnim položajem priključne kutije, sa oblikom IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6) i bez zaštite koji prema tehničkim podacima i dimenzijama odgovaraju podacima iz tabela i mjernih skica iz tog kataloga, smatramo elektromotorima normalne izvedbe. Kod naručivanja elektromotora normalne izvedbe potrebno je navesti tip i oblik elektromotora (npr.: T 112 2M2 IM B3).

Sve ostale izvedbe elektromotora smatramo posebnima.

### Posebne izvedbe

Kod naručivanja elektromotora posebne izvedbe potrebno je, pored podataka koji se traže za elektromotore normalne izvedbe, navesti još i sve posebnosti.

### Uobičajne posebnosti elektromotora mogu biti:

1. oblici s prirobnicama i prigradni oblici
2. oblik IM B9 (bez ležajnog štita i ležaja na strani D)
3. nestandardna prirobnica
4. nestandardan pogonski napon i vrsta zaleta (direktni zalet ili zvijezda - trokut)
5. nestandardna frekvencija
6. izolacija višeg razreda
7. kraj osovine samo na strani N
8. kraj osovine na strani D i N
9. nestandardni kraj osovine
10. nestandardni položaj priključne kutije
11. ugrađena sklopka
12. stupanj vibracija R
13. promijenjeni stupanj mehanske zaštite IP
14. bez priključne kutije

Kod naručivanja elektromotora s prirobnicama, potrebno je navesti slijedeće:

- a) za elektromotore s prirobnicom i prigradne elektromotore: tip elektromotora, oblik i veličinu prirobnice (npr.: T 132 2S4 IM B5 FF 265, 3T 80 A4/2 IM B14 FT130)
- b) za elektromotore s prirobnicom i za prigradne elektromotore s nožicama: tip elektromotora, oblik, veličinu prirobnice (npr.: T 90 L8/4 IM B34 FT130).

### Prema posebnom dogovoru isporučujemo slijedeće elektromotore:

1. neventilirane
2. za pogon u posebnim klimatskim prilikama (tropska izvedba)
3. za pogon ventilatora u sušionicama drveta i opeke
4. za intermitirani pogon
5. za posebne uvjete zaleta (učestala uklapanja ili dugotrajni zaleti)
6. za ugradnju
7. za promijenljivu snagu
8. s većim konstrukcijskim promijenama
9. s ugrađenim elementima za potpunu termičku zaštitu (katalog, strana 10)
10. sa vanjskim hlajenjem (konstantno hlajenje neovisno od okretaja elektromotora)

## DATA FOR ORDERING THREE-PHASE INDUCTION ELECTRIC MOTORS

### Standard Designs

Single-speed foot-mounted electric motors with standard position of the terminal box, of IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6) shape and without protection, complying in terms of operating data and dimensions with the data of this Catalogue tables and drawings, are considered to be electric motors of standard version. When ordering such electric motors, it is necessary to indicate their type and shape (e.g.: T112 2M2 IM B3).

Any other versions of electric motors are considered as special designs.

### Special Designs

When placing orders for special models of electric motors, please, indicate beside data for standard version motors, also all the distinctive characteristics.

### Regular features of electric motors are as follows:

1. Flange-mounted and externally mounted designs
2. IM B9 shape (without bearing plate and bearing on side D)
3. Non-standard flange
4. Special operating voltage and type of starting (with direct or star - delta starting)
5. Special frequency
6. Higher class insulation
7. Shaft end only on side N
8. Shaft end on sides N and D
9. Non-standard shaft end
10. Non-standard position of terminal box
11. Mounting of switch
12. R vibration levels
13. Modified degree of IP mechanic protection
14. Without terminal box

When placing orders for electric motors with flanges, please, add the following information:

- a) with flange-mounted and externally mounted electric motors: type of electric motor, shape and size of flange (e.g.: T 132 2S4 IM B5 FF265; 3T80 A4/2 IM B14 FT130)
- b) with flange-mounted and foot-mounted electric motors: type of electric motor, shape and size of flange (e.g.: T90 L8/4 IM B34 FT130).

### Upon special agreement we supply the following electric motors:

1. Non-ventilated electric motors
2. Electric motors operating in changed climatic conditions (tropical version)
3. Electric motors for fan drives in drying plants for timber and bricks
4. Electric motors for intermittent drive
5. Electric motors for special starting conditions (frequent or prolonged starts)
6. Built-in models
7. Electric motors for changed power output
8. Electric motors with considerable changes in Design
9. Electric motors with incorporated elements for complete thermal protection (Catalogue, Page 10)
10. Electric motors with external cooling (permanent cooling independent from electric motor speed)

## PODATKI ZA NAROČILO ENOFAZNIH ASINHRONSKIH ELEKTROMOTORJEV

### Standardne izvedbe

Elektromotorje oblike IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6), ki po obratovalnih podatkih in dimenzijah ustrezajo podatkom iz pogonskih tabel in merskih skic tega kataloga, smatramo za elektromotorje normalne izvedbe. Pri naročanju enofaznih elektromotorjev normalne izvedbe je treba navesti tip elektromotorja in obliko (npr.: 3EK 80 A2 IM B3; 3ESK 80 A2 IM B3; ESK 90 S2 IM B6; EKSK 112 M4 IM B3).

Vse ostale izvedbe elektromotorjev smatramo za posebne izvedbe.

### Posebne izvedbe

Pri naročanju enofaznih elektromotorjev posebne izvedbe je potrebno poleg podatkov za elektromotorje normalne izvedbe, podati še vse posebnosti.

### Običajne posebnosti enofaznih elektromotorjev so lahko:

1. prirobne in prigradne oblike
2. oblika IM B9
3. nestandardna prirobnica
4. nestandardna obratovalna napetost
5. nestandardna frekvenca
6. izolacija višjega razreda
7. končina gredi na strani N - pri tipih ESK(T) 90 in EKSK(T) 112 do  $\varnothing=25\text{mm}$
8. končina gredi na strani D in N
9. nestandardna končina gredi
10. nestandardna lega priključne omarice
11. prigraditev stikala
12. spremenjena stopnja mehanske zaščite IP
13. termična zaščitna stikala
14. brez priključne omarice

### Po posebnem dogovoru dobavljamo tudi:

1. neventilirane elektromotorje
2. elektromotorje, ki obratujejo v spremenjenih klimatskih pogojih
3. elektromotorje s povečanim zagonskim momentom
4. vgradne elektromotorje
5. elektromotorje s termičnimi zaščitnimi stikali z avtomatskim ponovnim vklopom
6. elektromotorje z manjšim številom vrtljajev (npr.: 6-polni)
7. elektromotorje z večjimi konstrukcijskimi spremembami
8. elektromotorje s spremenjeno nazivno močjo

## PODACI ZA NARUDŽBU JEDNOFAZNIH ASINHRONIH ELEKTROMOTORA

### Standardne izvedbe

Elektromotore oblika IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6), koji prema pogonskim podacima i dimenzijama odgovaraju podacima iz tabela i mjernih skica iz ovog kataloga, smatramo elektromotorima normalne izvedbe. Kod naručivanja jednofaznih elektromotora normalne izvedbe treba navesti tip i oblik elektromotora (npr.: 3EK 80 A2 IM B3; 3ESK 80 A2 IM B3; ESK 90 S2 IM B6; EKSK 112 M4 IM B3).

Sve ostale izvedbe elektromotora smatramo posebnima.

### Posebne izvedbe

Kod naručivanja jednofaznih elektromotora posebne izvedbe potrebno je, pored podataka za elektromotore normalne izvedbe, navesti još i sve posebnosti.

### Uobičajene posebnosti jednofaznih elektromotora mogu biti:

1. oblik s prirobnicom i ugradni oblik
2. oblik IM B9
3. nestandardna prirobnica
4. nestandardni pogonski napon
5. nestandardna frekvencija
6. izolacija višjeg razreda
7. kraj osovine na strani N - kod tipova ESK(T) 90 i EKSK(T) 112 do  $\varnothing=25\text{mm}$
8. kraj osovine na strani D i N
9. nestandardni kraj osovine
10. nestandardni položaj priključne kutije
11. ugrađena sklopka
12. promijenjeni stupanj mehaničke zaštite IP
13. ugrađena termička zaštitna sklopka
14. bez priključne kutije

### Prema posebnom dogovoru isporučujemo također:

1. neventilirane elektromotore
2. elektromotore za pogon u posebnim klimatskim uvjetima
3. elektromotore s povečanim zaletnim momentom vrtnje
4. ugradne elektromotore
5. elektromotore s termičkim zaštitnim sklopkama s automatskim ponovnim uklapanjem
6. elektromotore s manjom brzinom vrtnje (na primjer: 6-polni)
7. elektromotore s većim konstrukcijskim promijenama
8. elektromotore s promijenjenom nazivnom snagom

## DATA FOR ORDERING SINGLE-PHASE INDUCTION ELECTRIC MOTORS

### Standard Designs

Electric motors of IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6) shape, complying as to their operating data and dimensions with data from performance tables and dimensional outlines of this catalogue, are considered as standard electric motor versions. When placing orders for single-phase electric motors of standard design, it is necessary to indicate their types and shapes (e.g.: 3EK 80 A2 IM B3, 3ESK 80A2 IM B3, ESK 90 S2 IM B6, EKSK 112 M4 IM B3). All other versions of electric motors are considered as special designs.

### Special Designs

When placing orders for single-phase electric motors of special design, please, indicate together with the data of standard version electric motors also all specific characteristics.

### Single-phase electric motors standard features:

1. Flange-mounted and externally mounted designs
2. IM B9 shape
3. Special flange
4. Special operating voltage
5. Special frequency
6. Higher class insulation
7. Shaft-end on side N with ESK(T) 90 and EKSK(T) 112 types up to  $F=25\text{mm}$
8. Shaft end on sides D and N
9. Special shaft end
10. Non-standard position of terminal box
11. Mounting of switch
12. Modified degree of IP mechanic protection
13. Thermal switches
14. Without terminal box

### Upon special order we also supply:

1. Non-ventilated electric motors
2. Electric motors designed to operate in changed climatic conditions
3. Electric motors with increased starting torque
4. Built-in electric motors
5. Electric motors with thermal switches in winding
6. Lower-speed electric motors (e.g.: 6-pole)
7. Electric motors with considerable changes in design
8. Electric motors with changed nominal power output

## TRIFAZNI ASINHRONSKI ELEKTRO- MOTORJI ZAPRTE IZVEDBE S KRATKOSTIČNO KLETKO

### Osnovna oblika IM B3



3T 80 IM B3

### Splošno

Katalog vsebuje podatke trifaznih asinhronskih elektromotorjev T, 2T in 3T s kratkostično kletko, zaščitne stopnje IP 54, za območje moči od 0,06kW do 7,5kW (11kW). Elektromotorji so grajeni v skladu s predpisi mednarodne elektrotehnične komisije IEC. Elektromotorji ustrezajo standardom IEC 60034, IEC 60072, IEC 60085 in DIN VDE 0530 T1.

### Uporaba

Elektromotorji so primerni za najširšo uporabo v industriji, obrti in kmetijstvu.

### Mehanska izvedba

#### Zaščitna stopnja in način hlajenja

Elektromotorji so grajeni za zaščitno stopnjo IP 54 po IEC 60034-5. Zaščita IP 54 preprečuje dotik delov pod napetostjo ter dotik notranjih rotirajočih delov. Elektromotor je grajen tako, da ne dopušča vdora škodljivega prahu in vode tudi pri škropljenju vode z vseh strani. Pri postavitvi elektromotorja na prostem, in to predvsem v vertikalnem položaju, priporočamo dodatni pokrov, ki ščiti elektromotor proti vdoru vode vzdolž gredi elektromotorja. Normalni elektromotorji so grajeni brez lukenj za odtok kondenzne vode. V primerih, kjer je zaradi klimatskih vplivov na elektromotor možno, da nastopi kondenzat, je treba luknje za odtok kondenzne vode pri naročanju posebej zahtevati. Hlajenje je izvedeno z zunanjim ventilatorjem na gredi elektromotorja in z notranjim, ki vrtniči zrak s pomočjo kril na rotorju elektromotorja (IEC 60034-6).

### Oblike

Oznake oblik elektromotorjev so definirane s kraticami po IEC 60034-7. Osnovne oblike so: IM B3, IM B5 in IM B14. Iz teh oblik je možno izvesti vse oblike, prikazane v tabeli. Iz elektromotorja oblike IM B3 je možno s premontažo (razen 3T 80) izvesti elektromotor oblike IM B5 ali IM B14. V tem primeru je potrebno elektromotorju odviti noge in zamenjati ležajni ščit oblike IM B3 s ščitom oblike IM B5 ali IM B14 ter skrajšati spojne vijake. Elektromotorjem serije 2T je potrebno tudi zatesniti navojne izvrtine za pritržitev nog.

## TROFAZNI ASINHRONSKI KAVEZNI ELEKTROMOTORI ZATVORENE IZVEDBE

### Osnovni oblik IM B3



2T 71 IM B3

### Općenito

Katalog sadži podatke trofaznih kavezničkih elektromotora T, 2T i 3T mehaničke zaštite IP 54, za područje snage od 0,06kW do 7,5kW (11kW). Elektromotori su izrađeni u skladu s propisima međunarodne elektrotehničke komisije IEC. Elektromotori odgovaraju standardima IEC 60034, IEC 60072, IEC 60085 i DIN VDE 0530 T1.

### Upotreba

Elektromotori su prikladni za najširu upotrebu u industriji, zanatstvu i poljoprivredi.

### Mehanička izvedba

#### Stupanj mehaničke zaštite i način hlađenja

Izvedba elektromotora odgovara stupnju mehaničke zaštite IP 54 prema IEC 60034-5. Zaščita IP 54 onemogućava namjeren dodir dijelova pod naponom kao i unutrašnjih rotirajućih dijelova. Elektromotor je građen tako, da je unutrašnjost motora zašćitena od prodiranja štetne prašine i prskanja vode iz svih pravaca. Kod montaže elektromotora na otvorenom prostoru, naročito u vertikalnom položaju, preporučujemo poseban štit koji će štitiiti elektromotor od prodora vode uzduž osovine elektromotora. Normalni elektromotori izrađuju se bez rupa za odvod kondenzata. U slučajevima, gdje se zbog klimatskih prilika može pojaviti kondenzat, potrebno je kod narudžbe posebno zahtijevati izradu rupa za odvod kondenzata. Hlađenje je izvedeno vanjskim ventilatorom na osovini motora i s unutrašnjim koji miješa zrak pomoću lopatica na rotoru elektromotora (IEC 60034-6).

### Oblici

Oznake oblika elektromotora su definirane kraticama prema IEC 60034-7. Osnovni oblici su: IM B3, IM B5 i IM B14. Iz ovih oblika moguće je izvesti sve u tabeli prikazane oblike. Iz elektromotora oblika IM B3, moguće je premontažom (osim motora 3T 80) izvesti elektromotor oblika IM B5 ili IM B14. U tom slučaju potrebno je elektromotoru odviti noge i zamijeniti ležajni štit oblika IM B3 s ležajnim štitom oblika IM B5 ili IM B14, te skratiti spojne vijake. Elektromotorima iz serije 2T treba također zabrtviti rupe za pričvršćenje nogu.

## THREE-PHASE SQUIRREL-CAGE INDUCTION ELECTRIC MOTORS OF CLOSED DESIGN

### Basic shape IM B3



T 100 IM B3

### General

Given in the Catalogue are specifications of three-phase range T, 2T and 3T squirrel-cage electric motors of the IP 54 degree of protection for outputs ranging from 0,06kW to 7,5kW (11kW). The electric motors are built in compliance with IEC Regulations (International Electrotechnical Commission), and conform to IEC 60034, IEC 60072, IEC 60085, as well as DIN VDE 0530 T1 standards.

### Application

Electric motors are suitable for the widest usage in the fields of industry, craft and agriculture.

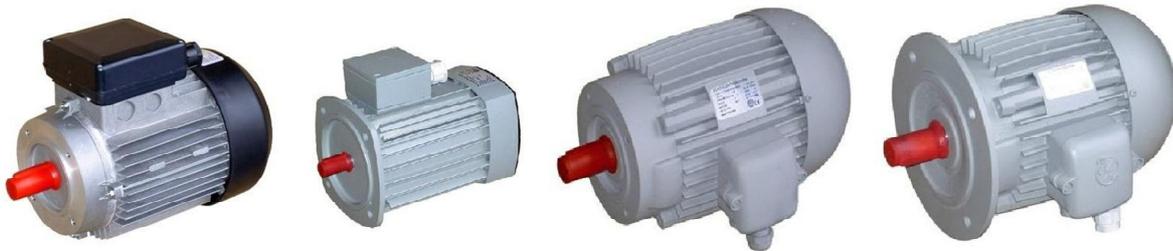
### Mechanical design

#### Degree of Protection and Mode of Cooling

Electric motors are built for the IP 54 degree acc. to IEC 60034-5 of protection. The IP 54 protection prevents from coming in contact with the live parts and interior rotating parts. The design of an electric motor does not allow penetration of dust or water even when jets are coming from all sides. With the open-air installation of electric motors, especially in a vertical position, it is recommended to use an additional cover against penetration of water along the electric motor shaft. Standard versions are constructed without condensation drain holes. If, however, condensed water may occur as a result of climatic effects on the electric motors, a special requirement is to be made for drain holes when placing orders. Cooling is provided through an external fan, placed on the electric motor shaft, and the interior one where air whirls by means of wings attached to the electric motor rotor (IEC 60034-6).

### Shapes

Designations of electric motor shapes are defined with abbreviations according to IEC 60034-7. Basic shapes are: IM B3, IM B5 and IM B14. Derived from these shapes (except electric motor 3T 80) may be all other shapes given in Table. With a preassembly the electric motor of IM B3 shape may be modified into electric motors of IM B5 or IM B14 shapes. In such cases the feet of T series electric motor must be removed, the bearing bracket of IM B3 shape replaced with the bearing bracket of IM B5 or IM B14 shapes, and the clamping bolts slightly shortened. 2T series electric motor threaded borings for fastening of feet must be sealed.



3T 80 IM B14 FT100

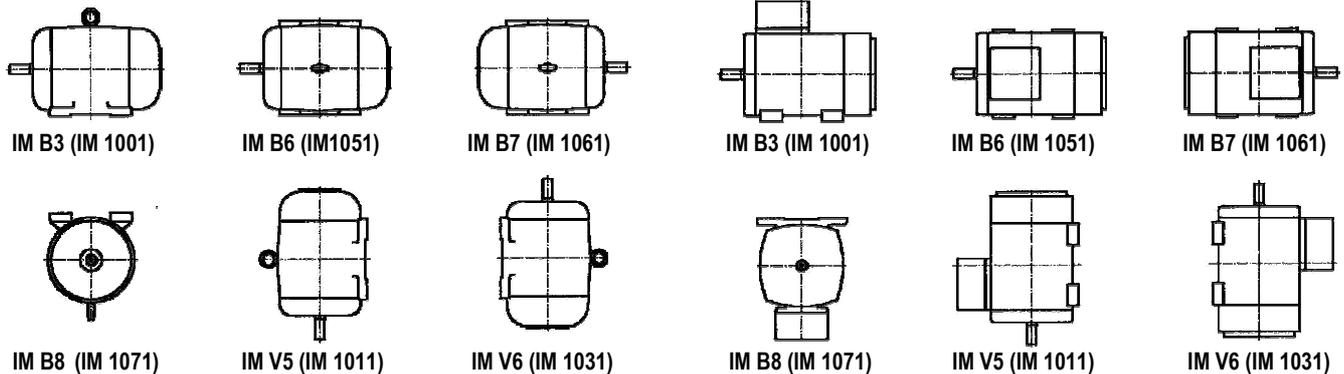
2T 71 IM B5 FF130

T 100 IM B14 FT130

T 100 IM B5 FF215

Oblike elektromotorjev T, 2T, 3T / Oblici elektromotora T, 2T, 3T / Electric Motor Shapes T, 2T, 3T

Elektromotorji z nogami / Elektromotori s nogama / Electric Motors with Feet



IM B3 (IM 1001)

IM B6 (IM1051)

IM B7 (IM 1061)

IM B3 (IM 1001)

IM B6 (IM 1051)

IM B7 (IM 1061)

IM B8 (IM 1071)

IM V5 (IM 1011)

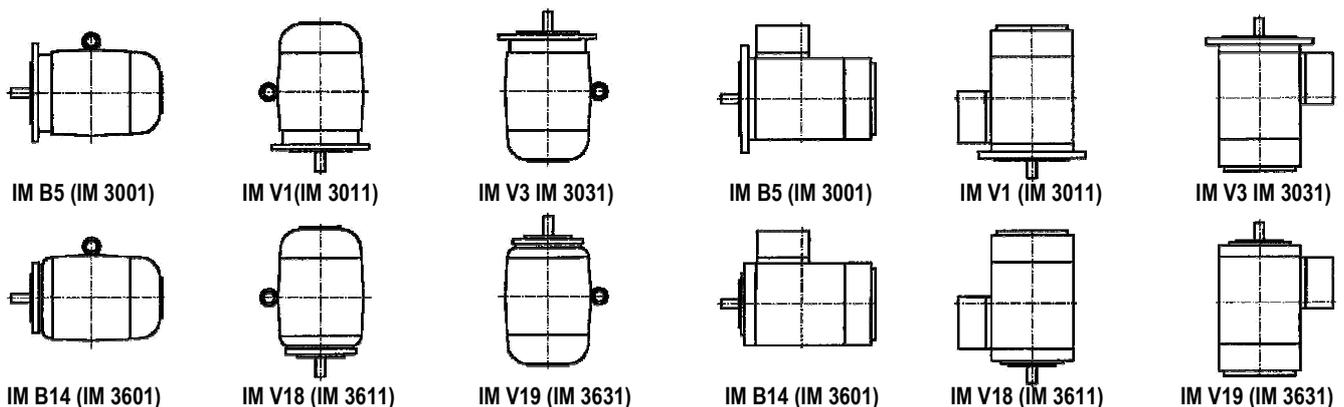
IM V6 (IM 1031)

IM B8 (IM 1071)

IM V5 (IM 1011)

IM V6 (IM 1031)

Prigradni in priradni elektromotorji / Elektromotori sa prirubnicom i prigradni elektromotori / Externally-and Flange-Mounted Electric Motors



IM B5 (IM 3001)

IM V1 (IM 3011)

IM V3 IM 3031

IM B5 (IM 3001)

IM V1 (IM 3011)

IM V3 IM 3031

IM B14 (IM 3601)

IM V18 (IM 3611)

IM V19 (IM 3631)

IM B14 (IM 3601)

IM V18 (IM 3611)

IM V19 (IM 3631)

Elektromotorji z nogami in prirubnico / Elektromotori s nogama i prirubnicom / Foot and Flange Mounted Electric Motors



IM B34 (IM 2101)

IM B35 (IM 2001)

IM B34 (IM 2101)

IM B35 (IM 2001)

Standardne konstrukcijske izvedbe trifaznih asinhronskih elektromotorjev zaprte izvedbe s kratkostično kletko: velikosti 2T 56-71, 3T 80

Ohišje statorjev in noge so profilne izvedbe iz aluminijeve litine. Ležajni ščiti in omarica (pri 3T 80 tudi ohišje) so izdelani iz aluminijeve litine po postopku tlačnega litja. Ležajni ščiti in statorska ohišja so izvedeni s hladilnimi rebri in nastavki, skozi katera se s spojnimi vijaki privijejo stator in ležajna ščita. Nogi nalegata na nastavka in sta pritrjeni z nožnimi vijaki na stator (pri 3T 80 so noge ulite skupaj z ohišjem). Ležajni ščiti so pri velikosti 80 v pestu na DS ojačani z obroči iz sintra. Priradni ščiti (IM B5) so okrogle oblike.

Standardne konstrukcijske izvedbe trofaznih asinhronih kaveznih elektromotora, zatvorene izvedbe: velikosti 2T 56-71, 3T 80

Kučište statora i noge su izrađeni iz profila od Al-legure. Ležajni štitovi i kutija (kod 3T 80 i kučište) su izrađeni od kvalitetne Al-legure postupkom tlačnog lijeva. Ležajni štitovi i statorska kučišta su izrađeni s rashladnim rebri i nastavcima, kroz koja se pomoću spojnih vijka međusobno pričvrste stator i ležajni štitovi. Noge naliježu na nastavke i pričvršćene su nožnim vijcima na stator (kot 3T 80 noge su na kučištu). Glavina ležajnih štitova, kod veličina 80, je ojačana prstenom od sintera DS. Prirubni štitovi (IM B5) su okruglog oblika.

Standard Designs of Three-Phased Squirrel-Cage Closed Type Induction Electric Motors Size: 2T 56-71, 3T 80

Stator housing and feet of profile design are made of aluminium alloy. The endshield and the box at 3T 80 also housing are made of die cast aluminium. The endshields and stator housings are designed with cooling ribs and with four reinforced ribs through which the stator and end plates are screwed by means of the connecting bolts. The feet lie against the supports and are fixed on to the stator by means of foot bolts. At 3T 80 the feet are cast together with the housing. The bearing brackets when 80 of size, are reinforced with sinter rings in hub. The flange shields (IM B5) are of round shape.

Na gred je natisnjen polipropilenski ventilator, ki deluje neodvisno od smeri vrtenja. Ščitnik ventilatorja je pritrjen na ležajni ščit. Oba sta oblikovana tako, da usmerjata zadosten pretok hladilnega zraka po površini elektromotorja.

Polipropilenski ventilator koji je pričvršćen na osovinu, djeluje neovisno o smjeru vrtnje. Štitnik ventilatora je pričvršćen na ležajni štit, a oba su oblikovana tako da usmjeravaju dovoljno količinu rashladnog zraka uzduž površine elektromotorja.

Polypropilen fan attached on the shaft operates independently of the direction of rotation. The fan cap is fixed to the bearing bracket and both are shaped so as to direct sufficient cooling air over the electric motor surface.

### Velikosti T 90-132

Ohišja statorjev, ležajni ščiti, noge, ventilatorji (samo T 112, T 132) in ventilatorske kape so izdelani iz kvalitetne aluminijeve litine po postopku tlačnega litja. Ležajni ščiti in statorska ohišja so izvedeni s hladilnimi rebri. Na statorju in ležajnih ščitih so štiri ojačana rebra, skozi katera se s spojnimi vijaki privijejo stator in ležajni ščit. Nogi nalegata na ojačana rebra in sta pritrjeni z nožnimi vijaki na stator. Ležajni ščiti so v pestu ojačani z obroči iz sintra. Noge so konstruirane tako, da so na notranji in zunanji strani ojačane z rebri. Ventilator na gredi elektromotorja omogoča zadosten pretok zraka in deluje neodvisno od smeri vrtenja. Ventilatorska kapa je pritrjena na ležajni ščit na strani N in je oblikovana tako, da usmerja hladilni zrak po površini elektromotorja. Prirobni in prigradni ščiti so izdelani iz sive litine.

### Veličine T 90-132

Kučiče statora, ležajni štitovi, noge, ventilatorji (samo T 112, T 132) i ventilatorske kape izrađeni su od kvalitetne Al-legure postupkom tlačnog livanja. Ležajni štitovi i statorska kućiča izrađeni su s rashladnim rebrima. Na statoru i ležajnim štitovima nalaze se četiri ojačana rebra, kroz koja se pomoću spojnih vijaka međusobno pričvrste stator i ležajni štitovi. Noge naliežu na ojačana rebra te su pričvršćene na stator nožnim vijcima. Glavina ležajnih štitova je ojačana prstenom od sintera. Noge su konstruisane tako, da su ojačane rebrima sa vanjske i unutrašnje strane. Ventilator na osovinu omogućava dovoljan protok zraka i djeluje nezavisno od smjera vrtnje. Ventilatorska kapa je pričvršćena na strani ležajnog štita N, te je oblikovana tako da usmjerava rashladni zrak uzduž površine elektromotorja. Prirobni i prigradni štitovi su izrađeni od sivog liva.

### Size T 90-132

The stator housings, bearing brackets, feet, fans (only T 112, T 132) and fan caps are made from the high quality die cast aluminium ("Silumin"). The end plates and stator housings are designed with cooling ribs and with four reinforced ribs through which the stator and end plates are screwed by means of the connecting bolts. The feet lie against the reinforced ribs and are fixed by means of foot bolts on to the stator. In hub, the bearing brackets are reinforced with singer rings. The feet are reinforced with ribbons on interior and exterior side. The fan allows a sufficient air inflow and runs independently from the direction of rotation. The fan cap is fixed to the bearing bracket on the side N and is shaped so as to direct the cooling air over the electric motor surface. The flange and built in shields are made of grey cast iron.

### Konstruksijska izvedba

1 Stator	23 Vijak podnožja omarice
2 Ohišje statorja odlito	24 Vijak podnožja omarice
3 Ohišje statorja - stiskan profil	25 Podnožna plošča
4 Rotor	26 Vijak za ozemljitev
5 Ležajni ščit, D	27 Podložka
6 Ležajni ščit, N	28 Vijak omarice
7 Kroglični ležaj, D	29 Prikjučna plošča
8 Kroglični ležaj, N	30 Vijak priključne plošče
9 Krožničasta vzmet	31 Vijak za električni spoj s pripadajočimi maticami, podložkami in spojko
10 Spojni vijak	
11 Matica spojnega vijaka	32 Pokrov omarice
12 Ventilacijski del	33 Tesnilka pokrova omarice
13 Ventilator	34 Vijak pokrova
15 Tolerančni obroč	35 Uvodnica
16 Ventilatorska kapa	36 Tesnilka uvednice
17 Vijak	37 Tablica z nazivnimi podatki
18 Noga	D - Pogonska stran motorja
19 Vijak noge	N - Stran, nasprotna pogonski
20 Moznik	
21 Priključna omarica	
22 Tesnilka podnožja omarice	

### Konstruksijska izvedba

1 Stator	22 Brtvilo podnožja kutije
2 Kučiče statora odliveno	23 Vijak podnožja kutije
3 Kučiče statora odliveno	24 Elastična podložka
4 Rotor	25 Ploča podnožja
5 Ležajni štit, D	26 Vijak za uzemljenje
6 Ležajni štit, N	27 Podložka
7 Kuglični ležaj, D	28 Vijak kutije
8 Kuglični ležaj, N	29 Priključna ploča
9 Elastični prsten	30 Vijak priključne ploče
10 Spojni vijak	31 Vijak za električni spoj s odgovarajućim maticama, podložkama i spojkom
11 Matica spojnog vijka	32 Poklopac kutije
12 Ventilacijski dio	33 Brtvilo poklopca kutije
13 Ventilator	34 Vijak poklopca
15 Tolerancijski prsten	35 Uvodnica
16 Ventilatorska kapa	36 Brtvilo uvednice
17 Vijak	37 Tablica s nazivnim podacima
18 Noga	D - Pogonska strana motorja
19 Vijak noge	N - Strana, suprotna pogonski
20 Utorni klin	
21 Priključna kutija	

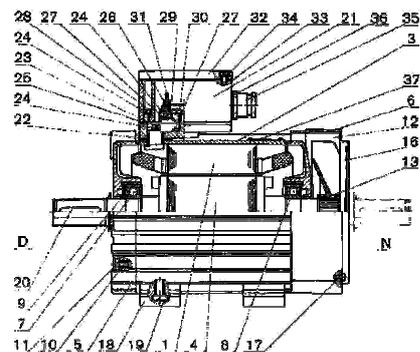
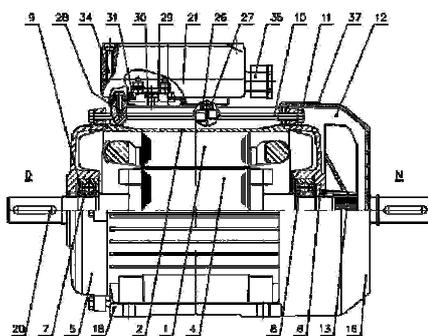
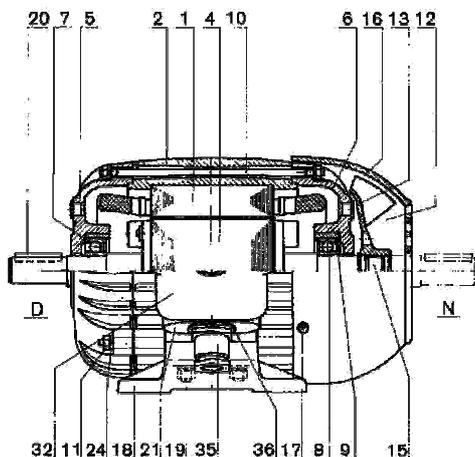
### Construction Design

1 Stator	22 Terminal box sealing ring
2 Die-cast stator housing	23 Basic plate screw
3 Alu-profile stator housing	24 Spring washer
4 Rotor	25 Basic plate
5 Endshield D	26 Earthing screw
6 Endshield N	27 Washer
7 Ball bearing D	28 Terminal box screw
8 Ball bearing N	29 Connection plate
9 Cup spring	30 Connection plate screw
10 Connection bolt	31 Screw for electrical connection with nuts, washers and connection pieces
11 Connection bolt nut	32 Terminal box cover
12 Ventilation part	33 Terminal box cover sealing
13 Fan	34 Cover screw
15 Tolerance ring	35 Cable inlet
16 Fan cup	36 Cable inlet sealing
17 Screw	37 Name plate
18 Feet	D - Driving side
19 Feet screw	N - Non-driving side
20 Dowel pin	
21 Terminal box	

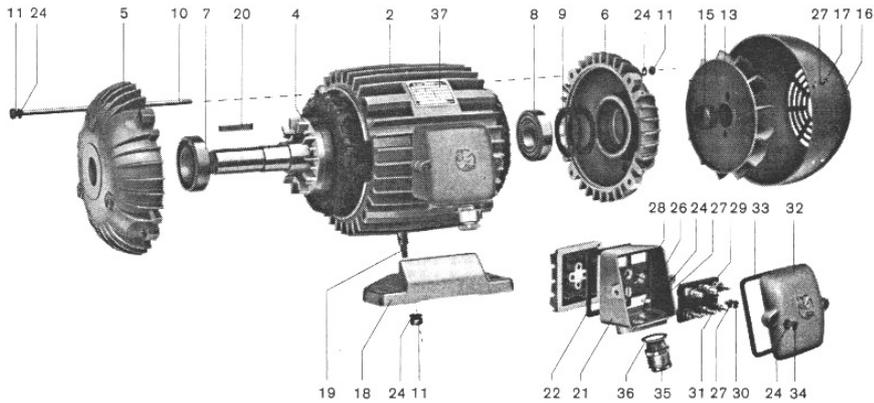
### Konstruksijska izvedba T 100 IM B3, 3T 80 IM B3 in 2T 71 IM B3

### Konstruksijska izvedba T 100 IM B3, 3T 80 IM B3 i 2T 71 IM B3

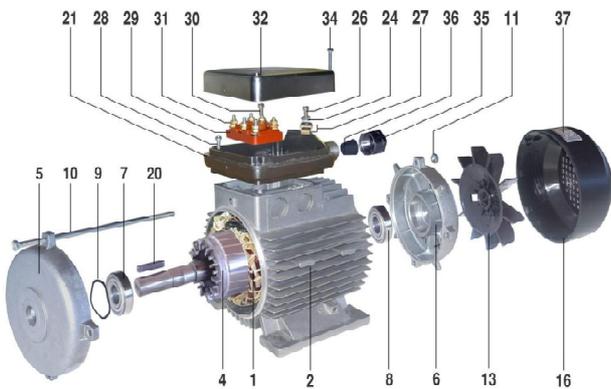
### Construction design T 100 IM B3, 3T 80 IM B3 and 2T 71 IM B3



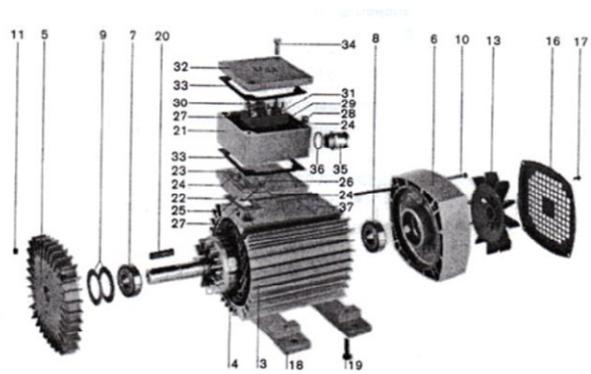
**Elektromotor razstavljen Tip T 100 IM B3**  
**Elektromotor rastavljen Tip T 100 IM B3**  
**Electric Motor T 100 IM B3 Disassembled**



**Elektromotor razstavljen Tip 3T 80 IM B3**  
**Elektromotor rastavljen Tip 3T 80 IM B3**  
**Electric Motor 3T 80 IM B3 Disassembled**



**Elektromotor razstavljen Tip 2T 71 IM B3**  
**Elektromotor rastavljen Tip 2T 71 IM B3**  
**Electric Motor 2T 71 IM B3 Disassembled**



**Tipska označba / Oznaka tipa / Type Designation**

**Ključ tipske oznake / Ključ oznake tipa / Structure of Type Designation**

T		100	2	L	2	IM B3
2T, 3T						

- Oblika po IEC / Oblik po IEC / Shape according to IEC
- Število polov / Broj pola / Number of poles
- Stator / Stator / Stator
- IE2 ( IEC 60034-30:2008 )
- Velikost po IEC / Veličina po IEC / Size according to IEC
- Dopolnilne oznake izvedbe / Dopunske oznake izvedbe / Additional designation of model
- Osnovna izvedba / Osnovna izvedba / Basic model

Osnovna izvedba s črko T pomeni trifazni elektromotor, 2T pomeni drugo generacijo, 3T pomeni tretjo generacijo trifaznega elektromotorja. Dopolnilne oznake izvedbe so:

- A - avtomatska termična zaščita (bimetal)
- B - elektromotor z varnostno zavoro
- C - povišana moč
- E - elektronska termična zaščita (termistor)
- G - elektromotor za gorilec
- M - povišan vrtilni moment
- N - neventiliran elektromotor
- O - elektromotor odprte izvedbe
- V - vgradni elektromotor

Možne so tudi kombinacije gornjih izvedb. Oznaka velikosti po IEC pove višino gredi elektromotorja. Črke S, M in L označujejo dolžino ohišja, črke A in B označujejo dolžino statorskih paketov v enakem ohišju. V oznaki za obliko elektromotorja po IEC je potrebno navesti eno izmed oblik, ki so prikazane na str. 4 (ali ostale po IEC 60034-7).

Osnovna oznaka sa slovom T znači trofazni elektromotor, 2T znači drugo generacijo, 3T znači trečo generacijo trofaznog elektromotorja.

- Dopunske oznake izvedbe su:
- A - avtomatska termička zaščita (bimetal)
  - B - elektromotor sa sigurnosnom kočnicom
  - C - povečana snaga
  - E - elektronska termička zaščita (termistor)
  - G - elektromotor za gorionik
  - M - povečani moment vrtnje
  - N - neventilirani elektromotor
  - O - elektromotor otvorene izvedbe
  - V - ugradni elektromotor

Moguće su također kombinacije gornjih izvedbi. Oznaka veličine po IEC označava visinu osovine elektromotorja. Slova S, M i L označavaju dužinu kućišta, a slova A i B označavaju dužinu statorskih paketa u istom kućištu. U oznaci za oblik elektromotorja po IEC, potrebno je navesti jedan od oblika koji su prikazani na stranici 4 (ili ostale po IEC 60034-7).

The basic model marked with letter T stands for the three-phase electric motor, 2T stands for the second and 3T for the third generation of electric motor.

- Additional model designations are as follows:
- A - automatic thermal protection (bimetal)
  - B - electric motor with safety brake
  - C - increased power output
  - E - electronic thermal protection (thermistor)
  - G - electric motor for burner
  - M - increased torque
  - N - non-ventilated electric motor
  - O - open-design electric motor
  - V - built-in electric motor

Possible are also combinations of the above mentioned designs. The designation of size acc. to IEC standards defines the height of electric motor shaft. The letters S, M, L stand for the housing length, the letters A, B for the length of stator packages of an equal housing. The designation of the electric motor shape according to IEC must be completed with one of the shapes illustrated on Page 4 (or other according to IEC 60034-7).

## Končne gredi, rotorji

Normalne izvedbe elektromotorjev so grajene z eno cilindrično končino gredi po DIN 748 T3. Rotorji so dinamično balansirani z moznikom, zaradi tega se morajo prigradni elementi - jermenice in podobno, balansirati na gladkem trnu. Pri izvedbi elektromotorja s končno gredi na strani N je potrebno paziti, da prigradena jermenica ne ovira normalnega dotoka hladilnega zraka.

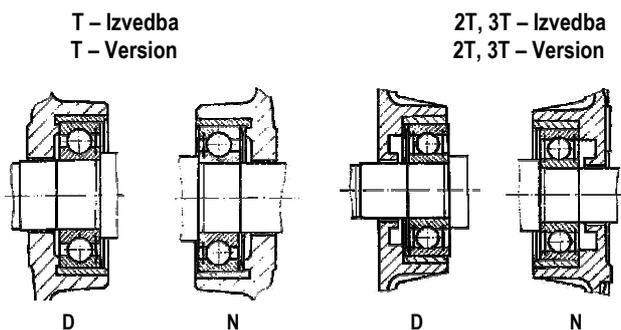
## Opletanje, centričnost in pravokotnost

Pri standardni izvedbi so: opletanje končne gredi, centričnost in pravokotnost končne gredi nasproti prirobnici v dopustnih mejah po IEC 60072 (DIN 42955).

## Vležajenje

Elektromotorji so vležajeni na obeh straneh s kvalitetnimi in izdatno dimenzioniranimi krogličnimi ležaji. Ležaji so dvostranske zaprte izvedbe. Dodatno jih ne mažemo. Grajeni so za temperaturno območje od -30°C do 120°C. V aksialni smeri so prednapeti s krožničastimi vzmetmi. Krožničasti vzmeti sta v trifaznih in enofaznih elektromotorjih T in EK velikosti 90-132 nameščeni na strani N. Pri 2T, 3T, 2EK, 3EK ter pri enofaznih elektromotorjih z zagonskim kondenzatorjem in centrifugalnim stikalom na strani D. Minimalna zračna reža med gredjo in skozno izvrtino ležajnega ščita preprečuje vdor vode in prahu v ležajni prostor.

## Vležajenje / Ležaji / Bearing



Ležaji prenašajo tudi aksialne sile, ki nastopajo pri normalnem obratovanju elektromotorja v vodoravni in predvsem v navpični legi elektromotorja. Teža rotorja in jermenice v navpični legi leži znatno pod mejo dopustne aksialne obremenitve ležaja. V primerih, kjer nastopajo zaradi posebnih zahtev prigradnje oziroma načina uporabe večje aksialne obremenitve, je potreben posvet s strokovnjaki podjetja.

## Priključna omarica

Na elektromotorjih velikosti 90-132 je priključna omarica privita na nastavek, ki je izveden na sredini statorskega ohišja in je nameščen na desni strani, če gledamo s pogonske strani elektromotorja. Pri velikosti 90 in 112 se lahko na zahtevo prestavi tudi na zgornjo stran elektromotorja, pri vseh ostalih pa samo na levo stran.

Pri velikostih 56-80 je priključna omarica privita na ohišje statorja na D strani. Nameščena je na zgornji strani elektromotorja. V priključni omarici je poleg priključne plošče tudi označen vijak za ozemljitev. Omarico je mogoče zavrteti za 90°, 180° in 270°. Omarica je izvedena v zaščitni stopnji IP 55 po IEC 60034-5. Konstruirana je tako, da je možen neoviran dostop do sponk in ozemljitvenega vijaka, ko snamemo pokrov.

## Krajevi osovine, rotorji

Normalne izvedbe elektromotorja su grajene sa jedno cilindričnim krajem osovine po DIN 748 T3. Rotorji su dinamički balansirani s klinom, zbog toga moraju prigradni elementi remenica i slično biti balansirani na glatkom trnu. Kod izvedbe elektromotorja s krajem osovine na strani N, potrebno je pripaziti da prigradena remenica ne ometa dotok zraka za hlađenje.

## Koncentrična vrtnja, centričnost i okomitost

Kod standardne izvedbe su: koncentrična vrtnja (udar), centričnost i okomitost krajeva osovine prema prirobnici u dozvoljenim granicama odstupanja po IEC 60072 (DIN 42955).

## Ležaji

U elektromotore su ugrađeni, na obje strane, kvalitetni i izdašno dimenzionirani kuglični ležaji. Ležaji su objestrano zatvorene izvedbe. Dodatno podmazivanje nije potrebno. Građeni su za područje temperature od -30°C do 120°C. U aksijalnom smjeru su prenapregnuti elastičnim prstenovima. Elastični prstenovi su u trofaznim i jednofaznim elektromotorima T i EK veličine 90-132 namješteni na strani N, a kod veličine 2T, 3T i 2EK, 3EK i kod jednofaznih elektromotora s pogonskim kondenzatorom i centrifugalnom sklopkom na strani D. Minimalni zračni raspor između osovine i provrtine u ležajnom štitu sprečava prodor vode i prašine u prostor ležaja.

## Shaft Ends, Rotors

Standard electric motor models are designed with one cylindrical shaft end according to DIN 748 T3. Rotors are dynamically balanced by means of a dowel pin. Consequently, the pulleys and similar built on elements must be balanced on the smoothing mandrel. With electric models where shaft end is mounted on the side N, care must be taken to prevent the pulley from hindering the normal cooling air inflow.

## Rattling, Centricity and Rectangularity

In standard designs, rattling, centricity and rectangularity of the shaft end, when compared to the flange, are within permissible limits according to IEC 60072 (DIN 42955).

## Bearings

On both sides, electric motors are fitted with high quality and well dimensioned ball bearings. The bearings of double-sided closed design are not additionally greased. They are designed for the temperature range from -30°C to 120°C. They are prestressed in axial direction with plate springs. In three-phase and single-phase electric motors (T 90 to T 132 and EK), the plate springs are placed on the side N. With 2T, 3T, 2EK, 3EK and single-phase electric motors fitted with a starting capacitor and a centrifugal switch, the plate springs are placed on the side D. A minimum air gap between the shaft and the bore of the bearing bracket prevents water and dust from entering the bearing area.

## Tabela ležajev / Tabela ležaja / Table of bearings

Velikost motorja po IEC Veličina motora po IEC Size of electric motor acc. - to IEC	Kroglični ležaj stran D in N Kuglični ležaj strana D i N Ball bearing page D and N	Dimenzije (mm) Dimensions (mm)
56	6001 2Z C3	12x28x8
63	6201 2Z C3	12x32x10
71	6202 2Z C3	15x35x11
80	6204 2Z C3	20x47x14
90	6205 2Z C3	25x52x15
100	6206 2Z C3	30x62x16
112	6206 2Z C3	30x62x16
132	6308 2Z C3	40x90x23

Ležaji prenosijo tudi aksialne sile, ki nastajajo kod normalnom rada elektromotora u horizontalnom, a naročito u vertikalnom položaju. Težina rotora i remenice u vertikalnom položaju nalazi se znatno ispod dopuštene granice aksijalnog opterećenja ležaja. U slučajevima, kada nastupaju zbog posebnih zahtjeva prigradnje, odnosno načina upotrebe, veća aksijalna opterećenja, potrebno je posavjetovati se sa stručnjacima poduzeća.

Bearings transmit also axial forces occurring by normal electric motor operation in a horizontal and especially in a vertical mounting position. The weight of the rotor and pulley is in a vertical position considerably lower than the permissible axial bearing loads. When, however, greater axial loads occur due to specific requirements or modes of application, contact the manufacturer's experts for advice.

## Priključna kutija

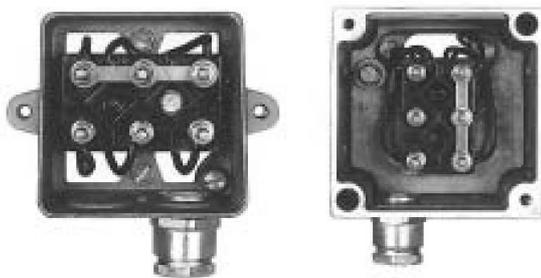
Na elektromotorima veličine 90-132, je priključna kutija pričvršćena na nastavak, koji je izveden u sredini statorskog kućišta, te je smješten na desnoj strani, gledano sa pogonske strane elektromotora. Kod veličine 90 i 112, može se na zahtjev premjestiti i na gornju stranu elektromotora, a kod svih ostalih na lijevu stranu.

Kod veličine 56-80, priključna kutija je pričvršćena na kućište statora na strani D, smještena je na gornjoj strani elektromotora. U priključnoj kutiji nalazi se pored priključne ploče također označen vijak za uzemljenje. Priključnu kutiju je moguće premjestiti za 90°, 180° i 270°. Kutija je izrađena sa zaštitnim stupnjem IP 55 po IEC 60034-5. Konstruirana je tako, da je nakon skidanja poklopca, moguć nesmetan pristup do stezaljki i vijka za uzemljenje.

## Terminal Box

The terminal box is screwed on to a lug in the middle of the stator housing and on the right side, if viewed from the electric motor drive side, in the electric motors 90 to 132 of size. With size of 90 to 112 the terminal box may be moved, upon a special request of a customer, upwards to the upper side of the electric motor, whereas with all other models only to the left side. With sizes 56 to 80 the terminal box is screwed on to stator housing on the side D, on the upper side of electric motor. In addition to the switch panel the terminal box also contains a marked earthing screw. The position of the terminal box may be changed by 90°, 180° and 270°. It is designed in IP 55 degree of protection acc. to IEC 60034-5. Its design allows a direct access to terminals and the earthing screw after the cover being removed. Cable glands are metal.

## Priključna omarica / Priključna kutija / Terminal Box



## Tabela uvodnic / Tabela uvodnica / Table of cable Glands

Velikost motorja po IEC Veličina motora po IEC Electric motor size acc. to IEC	Kabelska uvodnica Kabelska uvodnica Dimensions of cable gland	Število Broj Number of Uvodnic Uvodnica Cable glands	Dovoljeni zunanji premer kabela (mm) Dozvoljeni vanjski promjer kabela (mm) Permissible diameter cable ext (mm)
56-71	PG 13,5	1	10 do 12
80	PG 13,5	1	10 do 12
90	PG 16	1	12 do 14
100	PG 16	1	12 do 14
112	PG 16	1	12 do 14
132	PG 21	1	19 do 21

### Površinska zaščita

Elektromotorji so normalno obarvani s sivim zaščitnim lakom po RAL 7030. Obdelane površine so zaščitene proti koroziji.

### Površinska zaštita

Elektromotorji su normalno obojeni sivim zaštitnim lakom po RAL 7030. Obradene površine su zaštićene protiv korozije.

### Surface protection

Electric motors are coated with grey protection paint according to RAL 7030. Treated surfaces are protected against corrosion.

### Prigradnja stikal

Na vse tipe elektromotorjev se lahko prigradi omarica z vgrajenim stikalom (tabela) na mestu normalne priključne omarice. Izdelana je iz aluminijeve litine po postopku tlačnega litja.

Stikalo je na zgornji strani omarice. Normalno je uvodnica nameščena pri velikosti 56 - 90 proti N strani, pri velikosti 100, 112 in 132 pa na spodnji strani omarice. Omarico je mogoče zavrteti tudi v položaje obmote za 90°, 180° in 270°.

### Ugradnja sklopki

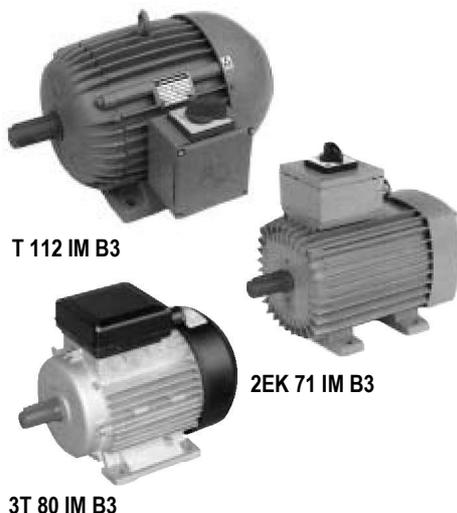
Na sve tipove elektromotora moguće je ugraditi priključnu kutiju s ugrađenom sklopkom, prema tabeli, na mjestu normalne priključne kutije. Izrađena je iz Al-legure postupkom tlačnog livenja. Sklopka se nalazi na gornjoj strani kutije. Kod veličina 56 - 90, je uvodnica normalno smještena prema strani N, a kod veličina 100, 112 i 132 na donjoj strani priključne kutije. Priključnu kutiju je moguće premontirati i u položaje obmote za 90°, 180° i 270°.

### Mounting of Switches

All electric motor models may be fitted with a panel with built-in switch (Table) which is attached in the place of the standard switch board. It is made of aluminium casting upon the die casting procedure.

The switch is placed on the top of the panel. The cable gland is in sizes 56 to 90 usually positioned on the side N, with sizes 100, 112 and 132 on the bottom side of the panel. The position of the panel may, however, be changed also by 90°, 180° and 270°.

### Elektromotor s prigradenim stikalom. Elektromotor s prigradenom sklopkom. Electric motor with built-in switch



### Tabela stikal za trifazne elektromotorje

#### Vrste stikal

Vklopno - izklopno tripolno stikalo  
Reverzno tripolno stikalo  
Zvezda - trikot stikalo  
Preklopno stikalo za elektromotorje z dvema številoma vrtljajev

### Tabela sklopki za trofazne elektromotore

#### Vrste sklopki

Uklopno - isklopna trolpolna sklopka  
Reverzna trolpolna sklopka  
Zvijezda - trokut sklopka  
Preklopna sklopka za elektromotore s dvije brzine vrtnje

### Table of Switches for Three-Phase Electric Motors

#### Types of Switches

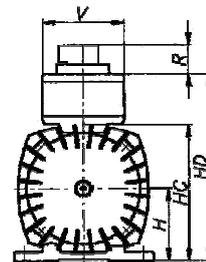
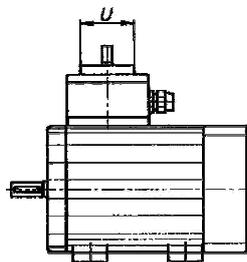
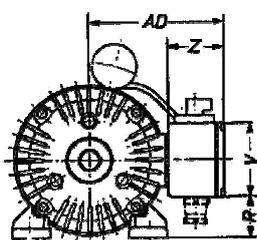
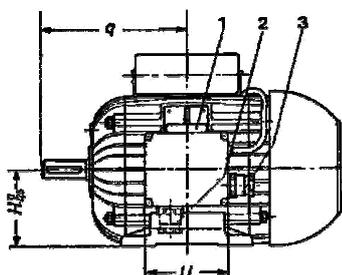
On/Off three-pole switch  
Reversible three-pole switch  
Star - triangle switch  
Connection switch for electric motors with two rotational speeds

### Elektromotor / Elektromotor / Electric motor

Pomen števil ter dimenzije trifaznih in enofaznih elektromotorjev s prigradenim stikalom (katalog, stran 9).

Značenje brojeva i dimenzije trifaznih i jednofaznih elektromotora sa prigradenom sklopkom (katalog, strana 9).

Code of numbers and Dimensions of Three- and Single- Phased Electric Motors with Built-in Switch (Catalogue, Page 9).



EK

2T

**Dimenzije trifaznih in enofaznih elektromotorjev s prigradenim stikalom**  
**Dimenzije trofaznih i jednofaznih elektromotora sa prigradenom sklopkom**  
**Dimensions of Three- and Single-Phased Electric Motors with Built-in Switch**

Velikost motorja po IEC Veličina motora po IEC Electric motor size acc. to IEC	H	HC	HD	AD	q	U	V	Z	R	Kabelske uvodnice Kabelske uvodnice Cable glands
56	56	105	157	-	-	70	70	-	30	PG 13,5
63	63	118	167	-	-	70	70	-		
71	71	133	182	-	-	70	70	-	30	PG 13,5
80	80	160	204	-	-	90	90	-		
90 S, 2S	90	-	-	156,5	156	100	85	66	52	PG 16
90 L, 2L		-	-		168,5					
100 L, 2L	100	-	-	186,5	193	112	112	86	44	
112 M, 2M	112	-	-	198	200				56	
132 S, 2S	132	-	-	218	239				76	PG 21
132 M, 2M		-	-		258					

**Številke pomenijo:**

1. V omarico je mogoče vgraditi eno od stikal, navedenih v tabeli stikal
2. Normalni položaj uvodnice pri tipih T 100, T 112 in T 132
3. Normalni položaj uvodnice pri tipu T 90

**Brojevi znače:**

1. U kutiju je moguće ugraditi jednu od sklopki navedenih u tabeli sklopki
2. Normalni položaj uvodnice kod tipa T 100, T 112 i T 132
3. Normalni položaj uvodnice kod tipa T 90

**The numbers signify:**

1. Built into the panel may be one of the switches, given in Table of switches for three-phase electric motors
2. Normal position of the cable gland with T 100, T 112, and T 132 type
3. Normal position of cable gland with T 90 type

**Električna izvedba**

**Nazivna moč**

Moči, navedene v tabelah, so nazivne moči, ki jih elektromotorji oddajajo na gredeh pri trajni obremenitvi, pri nazivni napetosti in frekvenci, pri okoliški temperaturi, ki ni višja od 40°C in pri nadmorski višini do 1000m.

**Sprememba moči**

Moč elektromotorja se lahko zmanjša ali zveča, če se spremenijo sledeči obratovalni pogoji:

1. če se spremeni omrežna napetost ali frekvenca za več kot ±6%
2. če se spremenijo hladilni pogoji
3. če obratujejo elektromotorji pri posebnem pogonu
4. če morajo elektromotorji ustrezati še drugim predpisom razen Publ. IEC 60034-1, 60034-2 oziroma DIN VDE 0531 T1.

**Napetost in frekvenca**

Standardni elektromotorji so motorji grajeni za priključek na omrežje Δ 230V / Y 400V, 50Hz ali Δ 265V / Y 460V, 60Hz za moči do vključno 3kW. Motorji večjih moči so grajeni za napetosti omrežja Δ 400V / 50Hz in Δ 460V / 60Hz.

Dovoljeno odstopanje od nazivne napetosti ali frekvence znaša ±6%. Po posebnem naročilu izdelujemo elektromotorje za napetosti v območju od 110V do 600V ter za frekvenco 50 in 60Hz. Kadar se napetost in frekvenca spremenita istočasno v istem razmerju, elektromotorja ni treba predelati. Tako lahko elektromotor, ki je grajen za 400V / 50Hz priključimo na omrežje 460V / 60Hz. Pri tem bo naraslo število vrtljajev za približno 20% in moč se bo povečala za približno 15%. Vendar pa moramo upoštevati, da se pri določenih pogojih vrtilni moment bremena spreminja z naraščanjem števila vrtljajev.

**Sprememba hladilnih pogojev**

Normalna temperatura hladilnega okoliškega zraka je do 40°C. Odstopanje od te temperature povzroča sledeče spremembe moči:

Temperatura hladilnega zraka	30°C	40°C	50°C	60°C
Odstotek od nazivne moči	106%	100%	90%	80%

**Električna izvedba**

**Nazivna snaga**

Snage, navedene u tabelama, su nazivne snage, tj. snage koje prenose elektromotori na osovine kod trajnog opterećenja uz nazivni napon i frekvenciju, kod temperature okoline ne veće od 40°C i na nadmorskoj visini do 1000m.

**Promjena snage**

Snaga motora može se smanjiti ili povećati ako se promijene slijedeći pogonski uvjeti:

1. ako se promijeni napon ili frekvencija za više od ±6%
2. ako se promijene uvjeti hlađenja
3. ako motori rade u posebnom pogonu
4. ako moraju elektromotori odgovarati još i drugim propisima, osim Publ. IEC 60034-1, 60034-2 od. DIN VDE 0531 T1.

**Napon i frekvencija**

Standardni elektromotori su motori, građeni za priključak na mrežu od Δ 230V / Y 400V 50Hz ili Δ 265V / Y 460V 60Hz za snage do uključno 3kW. Motori većih snaga su građeni za napon omrežja od Δ 400V / 50Hz i Δ 460V / 60Hz.

Dozvoljeno odstupanje od nazivnog napona ili frekvencije je ±6%. Prema posebnoj narudžbi izrađujemo elektromotore za napone od 110V do 600V i za frekvenciju od 50 i 60Hz. Kada se napon i frekvencija promijene istovremeno i proporcionalno, elektromotor nije potrebno preradivati. Tako možemo elektromotor, građen za 400V / 50Hz priključiti na mrežu od 460V / 60Hz. Kod toga će se brzina vrtnje povećati za oko 20%, a snaga će porasti za oko 15%. Ipak treba uzeti u obzir, da se kod određenih pogona moment tereta mijenja s porastom brzine vrtnje.

**Promjena uvjeta hlađenja**

Normalna temperatura rashladnog zraka okoline je do 40°C. Odstupanje od ove temperature uzrokuje slijedeće promjene snage:

Temperatura rashladnog zraka	30°C	40°C	50°C	60°C
Procenat od nazivne snage	106%	100%	90%	80%

**Electrical design**

**Rated Power Output**

The values indicated in Table refer to rated power outputs delivered by electric motors on shafts at constant load, rated voltage and frequency, ambient temperature not exceeding 40°C and at the above sea-level of up to 1000m.

**Modification of Power Output**

The changes of operating conditions, given below, may result in an increase or decrease of the electric motor output:

1. If mains voltage or frequency changes by more than ±6%
2. If cooling conditions change
3. If electric motors run at non standard drive
4. If, in addition to IEC Publ. 60034-1, 60034-2 and/or DIN VDE 0531 T1, the electric motors must comply also with other regulations.

**Voltage and Frequency**

Standard electric motors are build for connection to the mains at Δ 230V / Y 400V, 50Hz or Δ 265V / Y 460V, 60 Hz for the output of up to 3kW. More powerful motors are built for the mains voltages of Δ 400V / 50Hz and Δ 460V / 60Hz. Permissible rated voltage and frequency tolerance is ± 6%.

Upon a special request, electric motors for the voltage ranging from 110V to 600V and the frequency within 50 and 60Hz may be manufactured.

If voltage and frequency change simultaneously and in the same ratio, modification of the electric motor is no more required. Thus the electric motor designed for 400V / 50Hz may be connected to the mains at 460V / 60Hz. As a consequence, the number of revolutions will increase by 20%, and power output by approximately 15%. It is, nevertheless, necessary to take into consideration that with certain drives the load torque changes with the increase in r.p.m.

**Change of Cooling Conditions**

Normal temperature of the cooling ambient air is up to 40°C. In the event of deviations from this temperature, the power changes occur as follows:

Cooling air temperature	30°C	40°C	50°C	60°C
Percentage of rated power	106%	100%	90%	80%

Elektromotor lahko obremenimo z nazivno močjo pri postavitvi na nadmorsko višino višjo od 1000m, če je temperatura okoliškega zraka za vsakih nadaljnjih 100m višine nižja za približno 0,8°C.

### Posebni pogon

Za posebni pogon velja vsak pogon, ki zahteva povečane čase zagona, pogoste vklope ali spremembe smeri vrtenja, intermitirajoči pogon in podobno. Za intermitirajoči pogon po DIN VDE 0530 T1, vrsta pogona S3, lahko elektromotorje bolj obremenimo (glej tabelo):

Relativni vklopni čas (ED%)	15%	25%	40%	60%
Odstotek od nazivne moči	pribl. 145%	pribl. 130%	pribl. 120%	pribl. 108%

Pri tem se razmerje zagonskega in omahnega vrtilnega momenta nasproti nazivnemu v istem razmerju zmanjša.

### Drugi predpisi

Elektromotorje za vgradnjo na ladje in za povišano okoliško temperaturo ter elektromotorje, ki ustrezajo predpisom čezmorskih držav, izdelujemo po dogovoru.

### Izkoristek ( $\eta$ ) faktor moči ( $\cos\phi$ )

Izkoristek in faktor moči za nazivno moč, napetost in frekvenco sta navedena v tabelah s tehničnimi podatki. Tolerance so v skladu z IEC Publ. 60034 in DIN VDE 0530 T1.

### Izolacija

Izolacija elektromotorjev ustreza razredu izolacije F po IEC Publ. 60034 oziroma Publ. 60085 in DIN VDE 0530 T1. Segrevanje navitij elektromotorjev pri nazivnih močeh v tabelah pa ustreza razredu izolacije B. Izolacija navitja je v standardni izvedbi tropska in je uporabna tako za normalne klimatske razmere, kakor tudi za zelo vlažne prostore.

### Zagon elektromotorjev

Elektromotorje, ki so grajeni za napetost  $\Delta$  230V / Y 400V je mogoče zaganjati samo direktno, elektromotorje za napetost  $\Delta$  400V pa tudi s stikalom zvezda - trikot. V tem primeru moramo računati s tem, da nam zagonski vrtilni moment in zagonski tok v stiku zvezda padeta na približno 1/3 vrednosti, ki so podane v tabelah.

### Termična zaščita elektromotorjev

Uporabniki elektromotorjev si lahko ščitijo elektromotorje sami na ta način, da uporabijo zaščitna stikala. Pri izbiri stikal morajo upoštevati tolerance za napetost, frekvenco, izkoristek ( $\eta$ ) in faktor moči ( $\cos\phi$ ). Pri izbiri zaščitnih stikal je treba upoštevati navodila proizvajalcev teh stikal. Na željo naročnikov vgrajujemo v navitja elektromotorjev avtomatska termična zaščitna stikala (bimetale) ali termična tipala (termistorje), s katerimi lahko izvedemo popolno zaščito elektromotorjev. Avtomatska termična zaščitna stikala so za elektromotorje manjših moči lahko vezana neposredno v tokokrog navitij, za večje moči je potrebno dodatno prigraditi kontaktorje. K termičnim tipalom je potrebno dodatno prigraditi elektronske izklopne naprave. Opisani vrsti zaščite delujeta neodvisno od zunanjih vplivov ali vrste pogonov, ker reagirata samo na temperaturo navitij. S termičnimi tipali je elektromotor popolnoma zaščiten proti kratkim stikom, preobremenitvam in pred izpadi faze. Avtomatska termična zaščitna stikala so za elektromotorje manjših moči vezana neposredno v tokokrog navitij, za večje moči pa je potrebno dodatno prigraditi kontaktorje.

Elektromotor možemo opteretiti s nazivnom snagom, ako ga montiramo na nadmorskoj višini, višoj od 1000m, ukoliko je temperatura zraka okoline za svakih daljnih 100m niža za oko 0,8°C.

### Poseban pogon

Posebnim pogonom smatramo svaki pogon, koji traži povećano vrijeme zaleta, česta uklapanja ili promjenu smjera vrtnje, intermitirajuće pogone i slično. Za intermitirajući pogon po DIN VDE 0530 T1, vrsta pogona S3, možemo elektromotore više opteretiti za slijedeće vrijednosti:

Relativno uklopno vrijeme (ED%)	15%	25%	40%	60%
Procenat od nazivne snage	pribl. 145%	pribl. 130%	pribl. 120%	pribl. 108%

Pri tome se odnos zakretnog i prekretnog momenta vrtnje prema nazivnom smanji u istom omjeru.

### Drugi propisi

Elektromotore za pogon brodova i za povećane okolne temperature, kao i elektromotore koji odgovaraju propisima prekomorskih zemalja, izrađujemo prema dogovoru.

### Korisnost ( $\eta$ ) i faktor snage ( $\cos\phi$ )

Korisnost i faktor snage za nazivnu snagu, napon i frekvenciju su navedeni u tabelama tehničkih podataka. Odstupanja su u skladu s IEC Publ. 60034 i DIN VDE 0530 T1.

### Izolacija

Izolacija elektromotora odgovara razredu izolacije F po IEC Publ. 60034, odnosno Publ. 60085 i DIN VDE 0530 T1. Zagrijavanje namota elektromotora kod nazivnih snaga u tabelama pak odgovara razredu izolacije B. Izolacija namota u normalnoj izvedbi je tropska te odgovara za upotrebu kako u normalnim klimatskim uvjetima, tako i za jako vlažne prostore.

### Zalet elektromotora

Elektromotore koji su građeni za napon od  $\Delta$  230V / Y 400V možemo pustiti u pogon samo direktno, a elektromotore za napon  $\Delta$  400V također sa sklopom zvijezda - trokut. U tom slučaju moramo računati s time, da zaletni moment i zaletna struja u spoju zvijezda padnu na približno 1/3 vrijednosti, datih u tabelama.

### Termička zaštita elektromotora

Korisnici elektromotora mogu sami zaštititi svoje elektromotore, tako da upotrebe zaštitne sklopke. Pri izboru sklopke moraju korisnici voditi računa o odstupanjima napona, frekvencije, korisnosti ( $\eta$ ) i faktora snage ( $\cos\phi$ ). Kod izbora zaštitnih sklopki treba se držati uputa proizvođača istih. Na želju kupaca ugrađujemo u namote elektromotora automatske zaštitne termičke sklopke (bimetale) ili termičke elemente (termistore) pomoću kojih možemo izvesti potpunu zaštitu elektromotora. Automatske termičke zaštitne sklopke se, za elektromotore malih snaga, mogu vezati direktno u strujni krug namotaja, za veće snage treba dodatno prigraditi kontaktore. Termistorima je potrebno dodati elektronsku napravu za isklapanje. Opisane zaštite deluju neovisno o vanjskim utjecajima i vrsti pogona jer reaguju samo na temperaturu namota. Zaštita, izvedena termistorima potpuno štiti motor od kratkog spoja, preopterećenja i ispada faze. Automatske termičke zaštitne sklopke nisu dovoljno efikasna zaštita protiv kratkog spoja, zato što ugrađeni bimetalni spojevi sporo reaguju na brzo povećanje temperature namota.

An electric motor may be loaded by the rated power output when placed in a position exceeding 1000m above the sea level, if the ambient air temperature for every subsequent 100m of height is lower by about 0,8°C.

### Non-Standard Drive

The non-standard drive is every drive requiring longer starting times, frequent switching or changing of direction of rotation, intermittent run, and the like. At intermittent operation according to DIN VDE 0530 T1, of S3 drive type, the electric motors may be overloaded by the following values:

Relative cut in time (ED%)	15%	25%	40%	60%
Percentage of rated power	approx. 145%	approx. 130%	approx. 120%	approx. 108%

As a consequence, the ratio between the starting and breakdown torques against the rated torque lowers in the same proportion.

### Other Regulations

The electric motors designed for installation in ships and higher ambient temperatures, as well as the electric motors complying with oversea countries regulations, are manufactured upon special demands.

### Efficiency ( $\eta$ ) and Power Output ( $\cos\phi$ )

The efficiency and power output factor for rated power output, as well as frequency and voltage are illustrated in Tables with technical data. Tolerances are in compliance with IEC, Public. 60034, and DIN VDE 0530 T1.

### Insulation

The insulation of electric motors is in compliance with the F insulation class acc., to IEC, Publ. 60034 and/or Publ. 60085, as well as according to DIN VDE 0530 T1. Heating of electric motors windings at rated powers, given in Tables, complies with the B insulation class. With standard versions the insulation of windings is of tropical type, applicable to normal climatic conditions and very damp rooms.

### Starting of Electric Motors

The electric motors, built for the voltage of  $\Delta$  230V / Y 400V, may be started only directly, whereas those built for the voltage of  $\Delta$  400V with the star - delta switch. In such cases it is expected starting torque and starting current to fall by approximately one third of the values given in Tables.

### Thermal Protection of Electric Motors

Users can protect their electric motors themselves by fitting them with protection switches. When choosing proper switches, tolerances for voltage, frequency, efficiency ( $\eta$ ) and power output factor ( $\cos\phi$ ) must be taken into consideration, as well as the instructions, of the manufacturers of such switches. Upon customer's wishes, automatic thermal cut-out switches (bimetals) or thermal sensors (thermistors) may be incorporated in windings in order to achieve complete protection of electric motors. With electric motors with lower power output, the automatic thermal cut-out switches are directly connected to the winding circuit, whereas with those of higher outputs, additional contactors must be fitted into. Electronic switch-out devices must be additionally mounted to thermal sensors. The above types of thermal protection are independent from exterior influences or types of drives since they react only to the temperature of windings. With thermal sensors fitted electric motors are fully protected against short circuit overload or phase failures. The automatic thermal cut-out switches are not efficient enough in the event of short circuits, as the built-in bimetal reacts too slowly considering a sharp increase in temperature of the winding.

## Elektromotorji za več hitrosti vrtenja

### Elektromotorji za dve hitrosti vrtenja

Normalni elektromotorji za dve hitrosti vrtenja so izvedeni ali z enim navitjem v Dahlander stiku  $\Delta/YY$  (za pogon ventilatorja v stiku  $Y/YY$ ), s katerim dosežemo spremembo vrtljajev v razmerju 1:2 ter druga razmerja s PAM navitji ali z dvema ločenima navitjema v stiku  $Y/Y$ , s katerim dosežemo različna razmerja vrtljajev. Po posebni želji izdelamo elektromotorje za dve hitrosti vrtenja tudi za druge moči, druga razmerja števila vrtljajev in drugi stik kot so navedeni v tabelah.

Normalna napetost je 400V, 50Hz. Možen je le direkten zagon.

### Elektromotorji za tri hitrosti vrtenja

Elektromotorji za tri hitrosti vrtenja so izdelani z dvema ločenima navitjema. Eno je v vezavi Dahlander, v stiku  $\Delta/YY$ , drugo pa v stiku  $Y$ . V tabeli s tehničnimi podatki so navedene osnovne kombinacije. Po posebni želji kupcev lahko izdelamo elektromotorje za tri hitrosti vrtenja z drugimi razmerji moči, vrtljajev in stikov ( $Y/Y/YY$ ). Normalna napetost je 400V, 50Hz. Možen je le direkten zagon.

### Elektromotorji z zmanjšanimi (reduciranimi) vibracijami stopnje R

Elektromotorji z zmanjšanimi vibracijami se uporabljajo pretežno tam, kjer lahko vibracije povzročajo poškodbe, na primer v industriji obdelovalnih strojev, na brusnih strojih, preciznih strožnicah, preciznih vrtalnih in rezkalnih strojih in podobno.

Z ozirom na stopnje vibracij deli IEC 60034-14 (DIN ISO 2373) elektromotorje v 3 skupine: N, R in S (glej tabelo).

N - normalni elektromotorji, ki so navedeni v katalogu;

R - elektromotorji z reduciranimi vibracijami, ki jih izdelujemo za vse osnovne izvedbe elektromotorjev po posebnem naročilu;

S - elektromotorji z zelo majhnimi vibracijami za posebne pogoje, ki jih ne izdelujemo.

Stopnja vibracij je največja učinkovita vrednost hitrosti vibracij v frekvenčnem območju od 10Hz do 1000Hz, merjena po IEC 60034-14, DIN ISO 2373. Te vrednosti pri elektromotorjih z zmanjšanimi vibracijami dosežemo s konstrukcijskimi spremembami vleženja, s posebnimi krogličnimi ležaji in s točnejšo izdelavo. Vsi elektromotorji so balansirani z moznikom na gredi. Prenosni elementi, kot so jermenice, zobniki in slično, morajo biti balansirani brez moznika.

Stopnja vibracij	Območje števila vrtljajev ( $\text{min}^{-1}$ )	Mejne vrednosti hitrosti vibracij $v_{ef}$ (mm/s) Tip 56-132
N	Od 600 do 3600	1,8
R	Od 600 do 1800 >1800 do 3600	0,71 1,12

Zunanje dimenzije, izvedba priključnih omaric, hlajenje kakor tudi podatki glede norm, napetosti in frekvence, moči, oblike in zaščite so enake kot pri osnovni obliki trifaznih elektromotorjev.

## Elektromotorji s višje brzina vrtnje

### Elektromotorji s dvije brzine vrtnje

Normalni motorji s dvije brzine vrtnje su izvedeni ili s jednim namotom u Dahlander spoju  $\Delta/YY$ , (za pogon ventilatora u spoju  $Y/YY$ ) s kojim postižemo promjene brzine u omjeru 1:2 te ostale omjere s PAM namoti ili s dva odvojena namota u spoju  $Y/Y$ , pomoću kojih postižemo ostale omjere brzine vrtnje. Na posebnu želju izrađujemo elektromotore za dvije brzine vrtnje i za druge snage, druge omjere brzine vrtnje i drugačije spojeve od onih, koji su navedeni u tabelama.

Normalni napon je 400V, 50Hz. Moguć je jedino direktni zalet.

### Elektromotorji s tri brzine vrtnje

Elektromotorji s tri brzine vrtnje su izrađeni s dva odvojena namota. Jedan je u Dahlander spoju  $\Delta/YY$ , a drugi u spoju  $Y$ . U tabeli tehničkih podataka navedene su osnovne kombinacije. Na posebnu želju kupaca možemo izraditi elektromotore s tri brzine vrtnje s drugim omjerom snaga, brzina i spojeva ( $Y/Y/YY$ ).

Normalni napon je 400V, 50Hz. Moguć je jedino direktni zalet.

### Elektromotorji sa smanjenim (reduciranim) vibracijama stupnja R

Elektromotorji sa smanjenim vibracijama se pretežno upotrebljavaju tamo, gdje vibracije mogu izazvati oštećenja na primjer u industriji strojeva za obradu, u pogonu brusilica, preciznih tokarskih strojeva, preciznih bušilica, glodalica i slično.

S obzirom na stupanj vibracija dijeli IEC 60034-14 (DIN ISO 2373) elektromotore u grupe: N, R i S (vidi tabelu).

N - normalni elektromotori, koji su navedeni u katalogu;

R - elektromotori sa smanjenim vibracijama, koje izrađujemo za sve osnovne izvedbe po posebnoj narudžbi.

S - elektromotori s vrlo malenim vibracijama za posebne uvjete, koje ne izrađujemo.

Stupanj vibracija je največja učinkovita vrijednost brzine vibracija u frekvenčnom području od 10Hz do 1000Hz, mjerena po IEC 60034-14, DIN ISO 2373. Ove vrijednosti kod elektromotora sa smanjenim vibracijama postižemo s konstrukcijskim promjenama uleženja, posebnim kugličnim ležajima i s točnijom izradom. Svi elektromotori su balansirani na osovini pomoću klina. Prijenosni elementi, kao što su remenice, zupčanci i slično, se moraju balansirati bez klina.

Stupanj vibracija	Područje broja okretaja ( $\text{min}^{-1}$ )	Grafične vrijednosti brzina vibracija $v_{ef}$ (mm/s) Tip 56-132
N	Od 600 do 3600	1,8
R	Od 600 do 1800 >1800 do 3600	0,71 1,12

Vanjske dimenzije, izvedba priključnih kutija, hlajenje, kao i podaci koji se odnose na standarde, napon, frekvenciju, snagu, oblik, i zaštitu su isti kao kod osnovnog oblika trifaznih elektromotora.

## Multi-Speed Electric Motors

### Two-Speed Electric Motors

Traditional electric motors for two rotational speeds are designed either with a single Dahlander winding in the  $\Delta/YY$  connection (for fan start in connection with  $Y/YY$ ), through which a change in rotations is achieved within 1:2 ratio or other ratio with PAM windings or with two separate windings in the  $Y/Y$  connection through which the other rotations are obtained. Upon special request two-speed electric motors of different power outputs, different rotation ratios and different connections than those given in Tables, may be manufactured. The normal voltage is 400V, 50Hz. Only direct starting is possible.

### Three-Speed Electric Motors

Three-Speed electric motors are constructed with two separate windings, one in the Dahlander  $\Delta/YY$  connection, and the other in  $Y$  connection. Basic combinations are given in Technical specifications table. Upon special requests of customers also three-speed electric motors with different ratios of power, rotation and connections ( $Y/Y/YY$ ) may be made. The normal voltage is 400V, 50Hz. Only direct starting is possible.

### Electric Motors with Reduced R Degree Vibrations

Electric motors with reduced vibrations are designed to be used primarily in those areas where vibrations cause damages, i.e. in industry of processing machines, on grinding machines, precision lathes, precision drilling and turning machines, and the like. With regard to degrees of vibrations, electric motors are divided, according to IEC 60034-14 (DIN ISO 2373), into 3 groups: N, R and S (see Table).

N - Conventional electric motors, given in the Catalogue

R - Electric motors with reduced vibrations, designed upon special requests in all basic versions

S - Electric motors with extremely low vibrations designed for meeting special conditions; not available

The degree of vibration means the highest effective value of vibration speed within the frequency range of 10Hz up to 1000Hz, measured according to IEC 60034-14 (DIN ISO 2373).

These values are obtained in electric motors with reduced vibrations through design modifications of embedment, special ball bearings and more accurate manufacture. All electric motors are balanced by means of a dowel pin on the shaft, Transmission elements like belts, gears, etc., must be balanced without the dowel pin.

Degree of vibration	R. p. m. range ( $\text{min}^{-1}$ )	Limit vibration speed values $v_{ef}$ (mm/s) Tip 56-132
N	Od 600 do 3600	1,8
R	Od 600 do 1800 >1800 do 3600	0,71 1,12

Outside dimensions, terminal box design, cooling as well as data on standards, voltages and frequency, power output, shape and protection, are the same as with the basic shape of three-phase electric motors.

### Obratovalni podatki trifaznih asinhronskih elektromotorjev IE2

Normalna napetost:  $\Delta$  230V / Y 400V, frekvenca 50Hz; zaščitna stopnja IP 54; način hlajenja: IC 411. Pri elektromotorjih moči nad 3kW je normalna napetost  $\Delta$  400V, frekvenca 50Hz.

### Pogonski podatki trofaznih asinhronih elektromotora IE2

Normalan napon:  $\Delta$  230V / Y 400V, frekvenca 50Hz; stupanj zaštite: IP 54; način hlajenja: IC 411. Kod elektromotora snage iznad 3kW je normalni napon  $\Delta$  400V, frekvenca 50Hz.

### Operating Data of Three-Phase Induction Electric Motors IE2

Normal voltage:  $\Delta$  230V / Y 400V, frequency 50Hz; degree of protection: IP 54; cooling mode: IC 411. With electric motors of power output exceeding 3kW, normal voltage is  $\Delta$  400V, frequency of 50Hz.

Nazivna moč Nazivna snaga Rated power	Tip motorja Tip motora Type	Hitrost vrtenja Brzina vrtnje Rotational speed	Izkoristek Korisnost Efficiency	Izkoristek Korisnost Efficiency	Izkoristek Korisnost Efficiency	Faktor moči Faktor snage Power factor	Nazivni tok Nazivna struja Rated current	Iz / In	Mz / Mn	Mm / Mn	Vztrajnostni moment Moment inercije Moment on inertia	Masa za obliko IMB3 Masa za oblik IMB3 Mass for IMB3 (kg)
P (kW)		(min <sup>-1</sup> ), (rpm)	(IEC 60034-30)	P=100%	P=75%	cos $\phi$	In (A)				J (kgm <sup>2</sup> )	
<b>2p=2</b>			<b>3000 min<sup>-1</sup></b>			<b>400V / 50Hz</b>						
0,09	2T 56 A2	2700		56,0	52,0	0,70	0,33	3,0	2,7	3,0	0,00019	3,1
0,12	2T 56 B2	2700		58,0	56,0	0,80	0,38	3,5	2,8	2,8	0,00028	3,6
0,18	2T 63 A2	2740		66,0	64,0	0,79	0,50	3,5	2,2	2,25	0,00022	3,4
0,25	2T 63 B2	2750		68,0	67,0	0,83	0,64	3,9	2,4	2,4	0,00030	3,8
0,37	2T 71 A2	2750		72,0	72,0	0,78	0,95	3,7	2,3	2,5	0,00031	5,3
0,55	2T 71 B2	2775		75,0	76,0	0,80	1,32	4,3	2,35	2,5	0,00042	6,3
0,75	3T 80 2A2	2830	IE2	78,0	77,5	0,87	1,6	6,0	3,0	3,0	0,00096	9,6
1,1	3T 80 2B2	2830	IE2	80,3	81,0	0,86	2,3	5,9	3,0	3,1	0,0012	10,6
1,5	T 90 2S2	2810	IE2	81,3	81,5	0,82	3,25	5,8	3,3	3,5	0,0021	15,0
2,2	T 90 2L2	2830	IE2	83,3	84,0	0,85	4,48	6,1	3,1	3,3	0,0030	18,8
3	T 100 2L2	2855	IE2	84,7	85,5	0,85	6,0	6,8	3,2	3,5	0,0047	24,5
4	T 112 2M2	2860	IE2	85,8	87,0	0,87	7,7	7,1	3,0	3,5	0,0070	31,0
5,5	T 132 2SA2	2890	IE2	87,0	88,0	0,87	10,5	6,9	3,0	3,6	0,014	45,5
7,5	T 132 2SB2	2900	IE2	88,2	88,5	0,88	14,0	7,9	3,0	3,8	0,022	60,0
9,2	T 132 MB2*	2860		87,0	87,0	0,91	16,8	7,6	3,6	3,6	0,0296	62,1
11	T 132 MB2*	2840		83,0	83,0	0,89	21,4	6,6	3,5	3,6	0,0296	62,4
<b>2p=4</b>			<b>1500 min<sup>-1</sup></b>			<b>400V / 50Hz</b>						
0,06	2T 56 A4	1300		45,0	42,0	0,64	0,30	2,2	2,1	2,3	0,00019	3,0
0,09	2T 56 B4	1300		46,0	44,0	0,65	0,44	2,2	2,2	2,3	0,00028	3,6
0,12	2T 63 A4	1340		59,0	57,0	0,72	0,41	2,7	2,0	2,1	0,00022	3,7
0,18	2T 63 B4	1310		62,0	61,0	0,67	0,63	2,6	2,1	2,2	0,00030	4,1
0,25	2T 71 A4	1400		68,0	68,0	0,70	0,72	3,6	2,0	2,2	0,00050	5,5
0,37	2T 71 B4	1390		68,0	69,0	0,75	1,04	3,6	1,8	2,1	0,00067	6,2
0,55	3T 80 A4	1400		75,0	77,0	0,76	1,4	4,0	2,2	2,5	0,0012	8,5
0,75	3T 80 2B4	1400	IE2	79,6	81,3	0,76	1,79	4,7	2,6	2,9	0,0018	10,6
1,1	T 90 2S4	1410	IE2	81,6	82,5	0,77	2,55	5,4	2,6	3,0	0,0030	17,6
1,5	T 90 2L4	1410	IE2	82,8	82,8	0,71	3,68	4,9	3,1	3,5	0,0035	18,0
2,2	T 100 2LA4	1410	IE2	84,3	84,5	0,79	4,8	4,8	2,2	2,6	0,0072	25,0
3	T 100 2LB4	1415	IE2	85,5	85,8	0,77	6,6	4,7	2,4	2,7	0,0080	27,0
4	T 112 2M4	1430	IE2	86,8	87,0	0,79	8,4	5,6	2,3	2,8	0,0138	35,3
5,5	T 132 2S4	1440	IE2	87,7	88,0	0,80	11,4	6,4	2,6	3,5	0,022	51,0
7,5	T 132 2M4	1450	IE2	88,7	88,9	0,79	15,5	7,3	3,2	3,8	0,0296	62,0
9,2	T 132 MB4*	1440		87,0	87,6	0,82	18,7	6,8	2,8	3,5	0,0296	61,4
11	T 132 MB4*	1420		85,0	87,0	0,83	22,8	6,9	3,3	3,6	0,0296	61,9
<b>2p=6</b>			<b>1000 min<sup>-1</sup></b>			<b>400V / 50Hz</b>						
0,18	2T 71 A6	920		57,0	54,0	0,59	0,78	2,5	1,9	2,2	0,00050	5,5
0,25	2T 71 B6	910		60,0	59,0	0,62	0,97	2,6	1,8	2,0	0,00067	6,2
0,37	3T 80 A6	900		61,0	60,0	0,67	1,3	2,9	2,1	2,2	0,0015	8,7
0,55	3T 80 B6	900		67,0	68,0	0,67	1,76	3,2	2,3	2,4	0,0022	10,9
0,75	T 90 2S6	925	IE2	75,9	75,5	0,66	2,17	3,3	2,2	2,5	0,0035	17,0
1,1	T 100 L6	930	IE2	78,1	78,5	0,67	3,0	4,3	2,1	2,5	0,0055	22,7
1,5	T 100 2L6	920	IE2	79,8	81,5	0,69	3,95	3,7	2,0	2,3	0,0075	26,7
2,2	T 112 2M6	940	IE2	81,8	82,3	0,73	5,3	4,5	2,3	2,6	0,0117	35,3
3	T 132 2S6	945	IE2	84,0	84,0	0,79	6,5	4,8	1,9	2,4	0,026	42,3
4	T 132 2MA6	945	IE2	85,0	85,5	0,75	9,1	4,85	2,05	2,6	0,034	50,8
5,5	T 132 2MB6	960	IE2	88,0	88,0	0,76	11,9	5,4	2,1	2,7	0,043	59,3

Nazivna moč Nazivna snaga Rated power	Tip motorja Tip motora Type	Hitrost vrtenja Brzina vrtnje Rotational speed	Izkoristek Korisnost Efficiency	Izkoristek Korisnost Efficiency	Izkoristek Korisnost Efficiency	Faktor moči Faktor snage Power factor	Nazivni tok Nazivna struja Rated current	lz / ln	Mz / Mn	Mm / Mn	Vztrajnostni moment Moment inercije Moment on inertia	Masa za obliko IM B3 Masa za oblik IM B3 Mass for IM B3
P (kW)		(min <sup>-1</sup> ), (rpm)	(IEC 60034-30)	P=100%	P=75%	cos φ	ln (A)				J (kgm <sup>2</sup> )	(kg)
<b>2p=8</b>			<b>750 min<sup>-1</sup></b>			<b>400V / 50Hz</b>						
0,09	2T 71 A8	680		41,0	39,0	0,54	0,58	1,9	1,6	2,0	0,00050	5,5
0,12	2T 71 B8	690		43,0	40,0	0,53	0,75	2,0	1,9	2,3	0,00067	6,2
0,18	3T 80 A8	670		54,0	52,0	0,60	0,79	2,4	2,0	2,2	0,0015	8,6
0,25	3T 80 B8	670		58,0	56,0	0,62	1,0	2,6	2,0	2,2	0,0022	10,9
0,37	T 90 S8	695		54,0	53,0	0,57	1,7	2,4	1,6	2,0	0,0030	13,5
0,55	T 90 L8	690		62,0	61,0	0,58	2,2	2,5	1,8	2,0	0,0035	17
0,75	T 100 LA8	690		67,0	67,0	0,67	2,4	2,9	1,7	2,2	0,0085	19
1,1	T 100 LB8	690		71,0	71,0	0,68	3,3	3,3	1,9	2,2	0,011	23
1,5	T 112 M8	700		78,0	79,0	0,71	3,9	3,6	1,8	2,1	0,0117	32
2,2	T 132 S8	705		77,0	78,0	0,74	5,6	4,5	2,0	2,4	0,026	42,3
3	T 132 M8	710		78,0	79,0	0,76	7,3	4,4	2,0	2,3	0,034	50,8
4	T 132 MB8	715		79,0	79,0	0,76	9,6	5,0	2,1	2,5	0,043	59,3

Pomen oznak Značenje oznaka Designation	nazivni tok ln = nominalna struja rated current	zagonski tok lz = zaletna struja starting current	nazivni vrtilni moment Mn = nazivni moment vrtnje rated torque	zagonski vrtilni moment Mz = zaletni moment vrtnje starting torque	max. (omahni) vrtilni moment Mm = max. (pokretni) moment vrtnje max. Torque
---	---	---	--	--	---

\* ni po IEC standardu / \* nije po IEC standardu / \* is not under IEC standard

### Obratovalni podatki trifaznih asinhronskih elektromotorjev za dve hitrosti vrtenja

Normalna napetost: 400V, frekvenca 50Hz; zaščitna stopnja IP 54; način hlajenja: IC 411. Sinhronska hitrost vrtenja  $n_s=1500/3000, 1000/1500, 750/1500$  vrtljajev v minuti.

### Pogonski podatki trofaznih asinhronskih elektromotorja za dve brzine vrtnje

Normalan napon: 400V, frekvenca 50Hz; stupanj zaštite: IP 54; način hlajenja: IC 411. Sinhrona brzina vrtnje  $n_s=1500/3000, 1000/1500, 750/1500$  okretaja u minuti.

### Operating Data of 2-Speed Three-Phase Induction Electric Motors

Normal voltage: 400V, frequency 50Hz; degree of protection: IP 54; cooling mode: IC 411. Synchronous speed  $n_s=1500/3000, 1000/1500, 750/1500$  rpm.

Nazivna moč Nazivna snaga Rated power P (kW)	Tip motorja Tip motora Type	Hitrost vrtenja Brzina vrtnje Rotational speed (min <sup>-1</sup> ), (rpm)	Nazivni tok Nazivna struja Rated current ln (A)	lz / ln	Mz / Mn	Vztrajnostni moment Moment inercije Moment on inertia J (kgm <sup>2</sup> )	Masa za obliko IM B3 Masa za oblik IM B3 Mass for IM B3 (kg)
Izvedba z enim Dahlander navitjem $n_s=1500/3000 \text{ min}^{-1}$ , 4/2 - polni, stik Δ/YY Izvedba s jednim namotom Dahlander $n_s=1500/3000 \text{ min}^{-1}$ , 4/2 - polni, spoj Δ/YY Model with a single winding in Dahlander connection $n_s=1500/3000 \text{ min}^{-1}$ , 4/2 - pole, Δ/YY connection							
0,25/0,33	2T 71 A4/2	1400/2800	0,78/0,92	3,1/3,5	1,55/1,8	0,00050	5,4
0,3/0,45	2T 71 B4/2	1400/2800	0,85/1,1	3,4/3,7	1,4/1,6	0,00067	6,2
0,45/0,65	3T 80 A4/2	1400/2770	1,25/1,95	4,0/3,5	2,3/2,05	0,0012	8,7
0,65/0,85	3T 80 B4/2	1370/2800	1,6/2,1	3,9/4,3	2,0/2,1	0,0016	10,2
1,0/1,25	T 90 S4/2	1390/2700	2,5/3,6	3,5/3,2	1,9/2,1	0,0030	13,5
1,4/1,8	T 90 L4/2	1400/2820	3,25/4,5	4,3/4,1	2,0/2,3	0,0035	17
2,0/2,5	T 100 LA4/2	1400/2800	4,5/6,0	4,3/4,3	1,9/2,2	0,0055	22,8
2,5/3,0	T 100 LB4/2	1410/2830	5,5/7,1	4,7/4,8	2,1/2,85	0,0072	25,6
3,4/4,0	T 112 M4/2	1430/2860	7,0/8,9	5,6/5,9	2,1/2,4	0,012	33
4,9/5,9	T 132 S4/2	1440/2870	10,6/13,7	6,0/6,0	2,2/3,0	0,0194	48,3
7,3/8,5	T 132 M4/2	1440/2890	15,1/17,0	5,8/6,7	2,0/2,7	0,0296	59,3
Izvedba z dvema ločenima navitjema $n_s=1000/1500 \text{ min}^{-1}$ , 6/4 - polni, stik Y/Y Izvedba s dva odvajena namota $n_s=1000/1500 \text{ min}^{-1}$ , 6/4 - polni, spoj Y/Y Model with two separate windings $n_s=1000/1500 \text{ min}^{-1}$ , 6/4 - polni, Y/Y connection							
0,25/0,34	3T 80 A6/4	920/1400	1/1,25	2,7/3,1	1,9/2,1	0,0015	8,8
0,37/0,55	3T 80 B6/4	910/1400	1,2/1,8	2,9/4	1,7/1,95	0,0022	11,1
0,45/0,75	T 90 S6/4	935/1405	1,7/2,05	2,7/3,8	1,4/2,0	0,0030	13,5
0,65/1,1	T 90 L6/4	930/1420	1,95/2,6	3/3,9	1,5/1,7	0,0035	17
0,9/1,3	T 100 LA6/4	940/1440	2,85/3,4	3,2/4,3	1,5/1,7	0,0055	23
1,1/1,6	T 100 LB6/4	940/1440	3,3/4	3,3/4,5	1,5/1,7	0,0072	25,6
1,8/2,2	T 112 M6/4	960/1470	4,75/5,5	4,5/6,0	1,8/1,9	0,012	33
2,4/3,5	T 132 S6/4	970/1460	7,4/8,6	5,2/6,7	2,3/2,5	0,0194	48,3
3,5/5,0	T 132 MB6/4	970/1450	8,0/10,5	5,8/5,6	2,2/2,0	0,043	60,5

**Operational data of three-phase asynchronous motors for two speeds of rotation**

**Operating data of three-phase asynchronous motor for two speeds of rotation**

**Operating Data of 2-Speed Three-Phase Induction Electric Motors**

Nazivna moč Nazivna snaga Rated power P (kW)	Tip motorja Tip motora Type	Hitrost vrtenja Brzina vrtnje Rotational speed (min <sup>-1</sup> ), (rpm)	Nazivni tok Nazivna struja Rated current In (A)	Iz / In	Mz / Mn	Vztrajnostni moment Moment inercije Moment on inertia J (kgm <sup>2</sup> )	Masa za obliko IM B3 Masa za oblik IM B3 Mass for IM B3 (kg)
Izvedba z enim navitjem PAM n <sub>s</sub> =1000/1500 min <sup>-1</sup> , 6/4 - polni, stik Δ/YY Izvedba s jednim namotom PAM n <sub>s</sub> =1000/1500 min <sup>-1</sup> , 6/4 - polni, spoj Δ/YY Model with a single winding PAM n <sub>s</sub> =1000/1500 min <sup>-1</sup> , 6/4 - pole, Δ/YY connection							
0,63/0,9	T 90 S6/4	930/1420	2,18/2,37	3,1/4,5	2,0/2,0	0,0030	13,5
0,9/1,3	T 90 L6/4	920/1420	3/3,4	3,6/4,7	2,4/2,2	0,0035	17
1,3/1,9	T 100 LA6/4	930/1430	3,23/4,56	3,7/4,8	1,8/1,7	0,0055	23
1,5/2,1	T 100 LB6/4	930/1430	4,09/7,75	3,7/5,2	1,9/1,8	0,0072	25,6
2,3/3,1	T 112 M6/4	950/1440	6,17/7	4,0/5,9	1,6/1,8	0,012	33
3,1/4,4	T 132 S6/4	950/1440	8,07/9,7	4,7/6,1	2,1/2,2	0,0194	48,3
4,1/5,7	T 132 M6/4	960/1450	9,7/11,4	5,2/7,5	2,2/2,4	0,0262	57,9
Izvedba z enim Dahlander navitjem n <sub>s</sub> =750/1500 min <sup>-1</sup> , 8/4 - polni, stik Δ/YY Izvedba s jednim namotom Dahlander n <sub>s</sub> =750/1500 min <sup>-1</sup> , 8/4 - polni, spoj Δ/YY Model with a single winding in Dahlander connection n <sub>s</sub> =750/1500 min <sup>-1</sup> , 8/4 - pole, Δ/YY connection							
0,22/0,37	3T 80 A8/4	670/1340	1,05/0,95	2,0/3,1	1,8/1,6	0,0015	8,8
0,3/0,55	3T 80 B8/4	670/1340	1,4/1,4	2,2/3,3	2,0/1,6	0,0022	10,9
0,4/0,75	T 90 S8/4	670/1360	1,75/1,9	2,4/3,3	2,7/2,1	0,0030	13,5
0,5/1,0	T 90 L8/4	700/1380	2,3/2,55	2,7/3,9	2,1/1,5	0,0035	17
0,7/1,3	T 100 LA8/4	700/1410	3,14/3,14	2,66/4,28	2,15/1,6	0,0055	23
0,9/1,7	T 100 LB8/4	690/1390	3,6/4,0	2,8/3,9	1,8/1,4	0,0072	25,6
1,6/2,5	T 112 M8/4	710/1430	4,4/5,6	3,7/4,2	2,0/1,8	0,012	32
2,2/3,2	T 132 S8/4	710/1430	6,0/8,0	3,4/3,8	1,3/1,5	0,0167	42,5
3,0/4,4	T 132 M8/4	710/1430	8,4/10,6	3,5/4,5	1,5/1,6	0,034	51
4,0/6,0	T 132 MB8/4	710/1440	10,5/13,3	4,0/5,2	1,6/2,0	0,0296	60

**Operational data of three-phase asynchronous motors for two speeds of rotation for fan drive**

**Operating data of three-phase asynchronous motor for two speeds of rotation for fan drive**

**Operating Data of 2-Speed Three-Phase Induction Electric Motors Designed for Fan Drive**

Nazivna moč Nazivna snaga Rated power P (kW)	Tip motorja Tip motora Type	Hitrost vrtenja Brzina vrtnje Rotational speed (min <sup>-1</sup> ), (rpm)	Nazivni tok Nazivna struja Rated current In (A)	Iz / In	Mz / Mn	Vztrajnostni moment Moment inercije Moment on inertia J (kgm <sup>2</sup> )	Masa za obliko IM B3 Masa za oblik IM B3 Mass for IM B3 (kg)
Izvedba z enim Dahlander navitjem n <sub>s</sub> =1500/3000 min <sup>-1</sup> , 4/2 - polni, stik Y/YY Izvedba s jednim namotom Dahlander n <sub>s</sub> =1500/3000 min <sup>-1</sup> , 4/2 - polni, spoj Y/YY Model with a single winding in Dahlander connection n <sub>s</sub> =1500/3000 min <sup>-1</sup> , 4/2 - pole, Y/YY connection							
0,1/0,4	2T 71 A4/2	1400/2770	0,27/1,14	3,5/3,4	1,5/1,7	0,00050	5,5
0,14/0,55	2T 71 B4/2	1390/2760	0,35/1,33	3,4/3,6	1,5/1,7	0,00067	6,2
0,15/0,7	3T 80 A4/2	1390/2760	0,37/1,81	4,0/3,7	1,9/1,9	0,0012	8,7
0,25/1,0	3T 80 B4/2	1370/2760	0,6/2,3	3,3/3,9	1,6/1,8	0,0016	10,3
0,35/1,4	T 90 S4/2	1390/2760	0,82/3,71	4,3/3,6	2,0/2,3	0,0030	13,7
0,5/2,0	T 90 L4/2	1390/2760	1,14/4,56	3,9/4,1	1,7/2,1	0,0035	17,3
0,65/2,5	T 100 LA4/2	1400/2800	1,52/5,89	4,1/4,4	1,8/2,3	0,0055	22,6
0,8/3,2	T 100 LB4/2	1400/2800	1,81/6,94	4,1/4,5	1,6/2,1	0,0072	25,5
1,1/4,4	T 112 M4/2	1440/2850	2,2/9,1	4,7/5,6	1,5/2,1	0,012	33,4
1,5/6,0	T 132 S4/2	1420/2820	3,2/11,9	4,6/5,4	1,6/2,5	0,0194	48,3
2,0/8,0	T 132 M4/2	1430/2850	3,9/15,2	5,2/6,3	2,0/3,0	0,0296	58,3
2,5/10,0	T 132 M4/2	1430/2850	4,47/18,05	5,3/6,3	1,7/2,4	0,0296	59,8
Izvedba z enim Dahlander navitjem n <sub>s</sub> =750/1500 min <sup>-1</sup> , 8/4 - polni, stik Y/YY Izvedba s jednim namotom Dahlander n <sub>s</sub> =750/1500 min <sup>-1</sup> , 8/4 - polni, spoj Y/YY Model with a single winding in Dahlander connection n <sub>s</sub> =750/1500 min <sup>-1</sup> , 8/4 - pole, Y/YY connection							
0,05/0,22	2T 71 A8/4	650/1400	0,26/0,67	1,8/3,3	1,3/1,7	0,00050	5,4
0,08/0,32	2T 71 B8/4	650/1410	0,41/1,0	1,7/3,2	1,1/1,8	0,00067	6,2
0,12/0,5	3T 80 A8/4	650/1370	0,48/1,7	2,3/2,7	1,5/1,4	0,0015	8,8
0,18/0,7	3T 80 B8/4	695/1395	1,1/2,2	2,1/3,6	1,6/2,7	0,0022	11
0,3/1,2	T 90 S8/4	700/1400	1,62/2,76	2,2/4,1	1,2/2,1	0,0030	13,6
0,35/1,5	T 90 L8/4	700/1400	1,8/3,5	2,3/3,9	1,2/2,1	0,0035	16,8
0,5/2,0	T 100 LA8/4	700/1420	1,52/4,37	3,2/5,1	1,4/2,1	0,0055	23,1
0,7/2,8	T 100 LB8/4	690/1420	2,28/6,89	3,0/4,2	1,5/1,8	0,0072	25,6
0,9/3,6	T 112 M8/4	720/1450	3,52/9,31	3,2/5,7	1,3/2,6	0,012	32,2
1,1/4,6	T 132 S8/4	710/1450	3,1/10,2	3,5/6,6	1,2/2,4	0,0194	47,1
1,6/6,4	T 132 M8/4	710/1460	4,6/14,3	3,5/7,5	1,4/2,6	0,0262	58,1

**Obratovalni podatki trifaznih asinhronskih elektromotorjev za tri hitrosti vrtenja**

**Pogonski podatki trofaznih asinhronih elektromotorja za tri brzine vrtnje**

**Operating Data of 3-Speed Three-Phase Induction Electric Motors**

Normalna napetost: 400V; frekvenca: 50Hz; zaščitna stopnja: IP 54; način hlajenja: IC 411

Normalni napon: 400V; frekvencija: 50Hz; stupanj zaščite: IP 54; način hlajenja: IC 411

Normal voltage: 400V; frequency: 50Hz; protection: IP 54; cooling mode: IC 411

Nazivna moč Nazivna snaga Rated power P (kW)	Tip motorja Tip motora Type	Hitrost vrtenja Brzina vrtnje Rotational speed (min <sup>-1</sup> ), (rpm)	Nazivni tok Nazivna struja Rated current In (A)	lz / ln	Mz / Mn	Vztrajnostni moment Moment inercije Moment of inertia J (kgm <sup>2</sup> )	Masa za obliko IM B3 Masa za oblik IM B3 Mass for IM B3 (kg)
Izvedba z enim navitjem Dahlander in z ločenim navitjem n <sub>s</sub> =1000/1500/3000 min <sup>-1</sup> , 6/4/2 - polni, stik Y/Δ/YY Izvedba s jednim namotom Dahlander i sa odvojenim namotom n <sub>s</sub> =1000/1500/3000 min <sup>-1</sup> , 6/4/2 - polni, spoj Y/Δ/YY Model with a single winding in Dahlander connection and a separate winding n <sub>s</sub> =1000/1500/3000 min <sup>-1</sup> , 6/4/2 - pole, Y/Δ/YY connection							
0,37/0,45/0,55	T 90 S6/4/2	960/1440/2900	1,43/1,52/2,19	3,2/4,1/4,1	1,7/2,3/2,3	0,0030	14
0,55/0,65/0,75	T 90 L6/4/2	950/1440/2920	1,8/2,1/2,6	3,4/4,2/4,7	1,9/1,8/2,0	0,0035	17
0,75/1,1/1,3	T 100 LA6/4/2	960/1460/2905	2,7/3,0/3,9	3,2/4,2/4,5	1,8/1,6/2,0	0,0055	23
1,0/1,4/1,8	T 100 LB6/4/2	940/1450/2900	2,9/3,6/4,6	3,3/4,7/4,9	1,6/1,7/1,9	0,0072	26
1,5/2,2/2,4	T 112 M6/4/2	970/1460/2930	4,2/5,2/6,9	4,6/5,3/6,0	1,9/1,6/2,1	0,012	33
2,5/3,0/4,0	T 132 S6/4/2	960/1460/2890	6,8/6,9/9,5	4,3/6,1/5,7	1,6/1,7/2,1	0,0194	48,3
3,5/4,5/6,0	T 132 M6/4/2	965/1460/2910	8,7/9,3/12,1	5,1/6,5/6,9	1,96/1,9/2,2	0,0296	59,3
Izvedba z enim navitjem Dahlander in z ločenim navitjem n <sub>s</sub> =750/1000/1500 min <sup>-1</sup> , 8/6/4 - polni, stik Δ/Y/YY Izvedba s jednim namotom Dahlander i sa odvojenim namotom n <sub>s</sub> =750/1000/1500 min <sup>-1</sup> , 8/6/4 - polni, spoj Δ/Y/YY Model with a single winding in Dahlander connection and a separate winding n <sub>s</sub> =750/1000/1500 min <sup>-1</sup> , 8/6/4 - pole, Δ/Y/YY connection							
0,18/0,22/0,25	T 90 S8/6/4	710/960/1450	1,2/0,95/0,76	2,2/3,0/4,7	1,7/1,7/2,2	0,0030	14
0,25/0,3/0,73	T 90 L8/6/4	720/960/1450	1,7/1,1/1,0	2,5/3,5/5,5	2,2/2,0/2,3	0,0035	17
0,45/0,55/0,75	T 100 LA8/6/4	715/965/1435	2,7/2,4/1,9	2,6/2,5/5,0	1,9/1,9/2,0	0,0055	23
0,55/0,7/0,9	T 100 LB8/6/4	710/960/1435	3,0/2,7/2,2	2,6/3,1/5,0	1,9/1,9/2,0	0,0072	26
0,9/1,1/1,4	T 112 M8/6/4	720/970/1460	3,6/3,2/2,9	3,0/4,1/5,6	1,6/1,65/1,4	0,012	33
1,6/2,2/2,8	T 132 S8/6/4	730/970/1460	7,3/6,8/6,6	3,3/4,3/5,9	2,0/1,7/1,6	0,0194	48,3
2,0/2,8/3,8	T 132 M8/6/4	725/970/1450	7,9/7,5/8,5	3,95/4,65/6,3	2,1/1,6/1,55	0,0296	59,3

Pomen oznak Značenje oznaka Designation	nazivni tok In = nominalna struja rated current	zagonski tok Iz = zaletna struja starting current	nazivni vrtilni moment Mn = nazivni moment vrtnje rated torque	zagonski vrtilni moment Mz = zaletni moment vrtnje starting torque	max. (omahni) vrtilni moment Mm = max. (pokretni) moment vrtnje max. torque
---	---	---	--	--	---

**Dimenzije trifaznih asinhronskih elektromotorjev**

**Dimenzije trofaznih asinhronih elektromotorja**

**Dimensions of Three-Phase Induction Electric Motors**

Oblika z nogami:

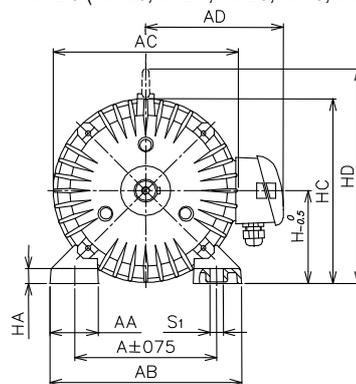
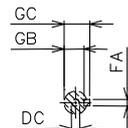
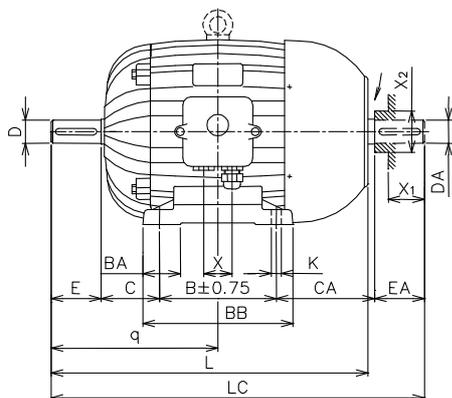
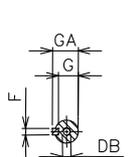
Oblik sa nogama:

Foot-Mounted model:

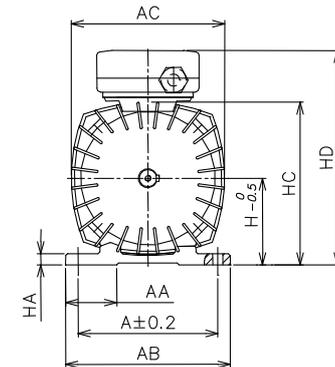
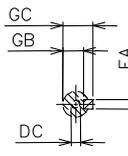
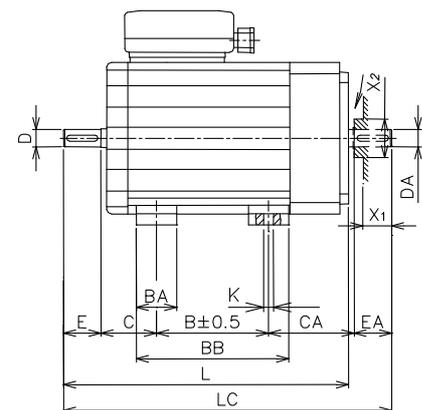
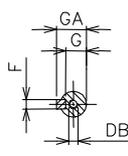
IM B3 ( IM B6, IM B7, IM B8, M V5, IM V6 )

IM B3 ( IM B6, IM B7, IM B8, M V5, IM V6 )

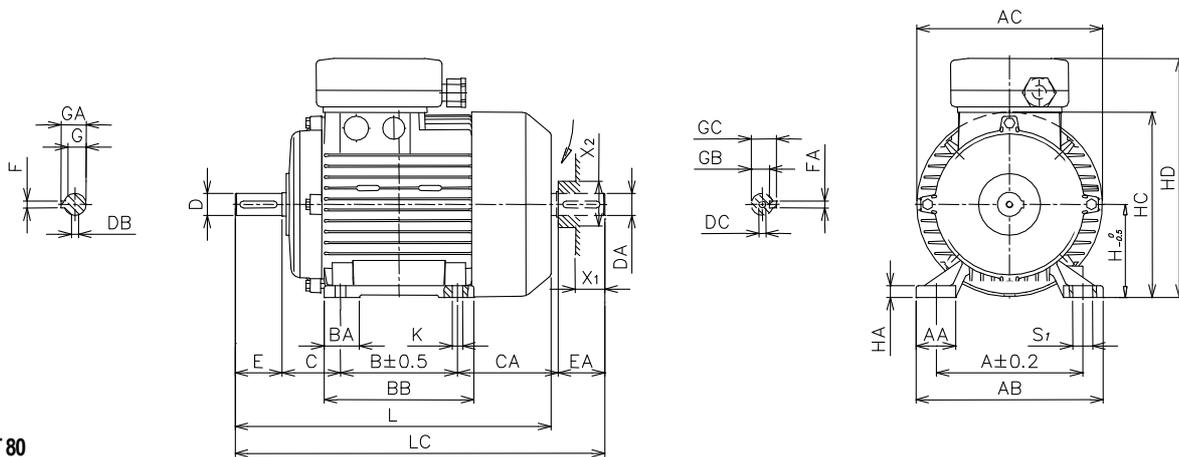
IM B3 ( IM B6, IM B7, IM B8, M V5, IM V6 )



T 90 ... T 132



2T 56 ... 2T 71



3T 80

Tip elektromotorja Tip elektromotora Type of Electric Motors	A	AA	AB	AC	AD	B	BA	BB	C	CA	D,DA	DB,DC	E,EA	F,FA
	k6													
2T 56 A, B	90	34	106	99	-	71	24	95	36	53	9	M3	20	3
2T 63 A, B	100	38	118	110	-	80	28	108	40	60,5	11	M4	23	4
2T 71 A, B	112	41	132	124	-	90	32	122	45	67	14	M5	30	5
3T 80 2A, 2B, A, B	125	34	160	159	-	100	30	128	50	86	19	M6	40	6
T 90 2S2, S2, 4, 6, 8	140	45	180	177	138	100	40	130	56	101	24	M8	50	8
T 90 2S4, 2S6	140	45	180	177	138	100	40	130	56	126	24	M8	50	8
T 90 2L2, 4, 6; L2, 4, 6, 8	140	45	180	177	138	125	40	155	56	126	24	M8	50	8
T 100 2L, 2LA, 2LB, L, LA, LB	160	48	205	196	154	140	48	172	63	112	28	M10	60	8
T 112 2M, M	190	58	230	222	166	140	45	180	70	118	28	M10	60	8
T 132 2S4, 6; 2SA, 2SB, S, SA, SB	216	62	266	260	207	140	58	188	89	155,5	38	M12	80	10
T 132 2SB2	216	62	266	260	207	140	58	188	89	193,5	38	M12	80	10
T 132 2M, 2MA, 2MB; M, MA, MB	216	62	266	260	207	178	58	226	89	155,5	38	M12	80	10

Tip elektromotorja Tip elektromotora Type of Electric Motors	G,GB	GA,GC	H	HA	HC	HD	K	L	LC	Q	S <sub>1</sub>	X	X <sub>1</sub> <sup>*</sup>	X <sub>2</sub> <sup>*</sup>
														max.
2T 56 A, B	7,2	10,2	56	7	105	157	6,6	176	200	-	-	-	12	30
2T 63 A, B	8,6	12,5	63	8	118	167	8	198,5	226,5	-	-	-	15	30
2T 71 A, B	11,1	16,1	71	9	133	182	8	227,5	262	-	-	-	15	30
3T 80 2A, 2B, A, B	15,5	21,5	80	10	160	204	9	270	316	-	17	-	25	40
T 90 2S2, S2, 4, 6, 8	19,9	26,9	90	13	178,5	-	9	303	357	156	12	34	25	40
T 90 2S4, 2S6	19,9	26,9	90	13	178,5	-	9	328	382	168,5	12	34	25	40
T 90 2L2, 4, 6; L2, 4, 6	19,9	26,9	90	13	178,5	-	9	328	382	168,5	12	34	25	40
T 100 2L, 2LA, 2LB, L, LA, LB	23,9	30,9	100	15	198	-	12	372	435	193	14	34	40	50
T 112 2M, M	23,9	30,9	112	18	223	258	12	380	448	200	16	34	40	50
T 132 2S4, 6; 2SA, 2SB, S, SA, SB	33,3	41,3	132	22	262	307	12	454,5	544,5	239	16	38	55	60
T 132 2SB2	33,3	41,3	132	22	262	307	12	492,5	582,5	258	16	38	55	60
T 132 2M, 2MA, 2MB; M, MA, MB	33,3	41,3	132	22	262	307	12	492,5	582,5	258	16	38	55	60

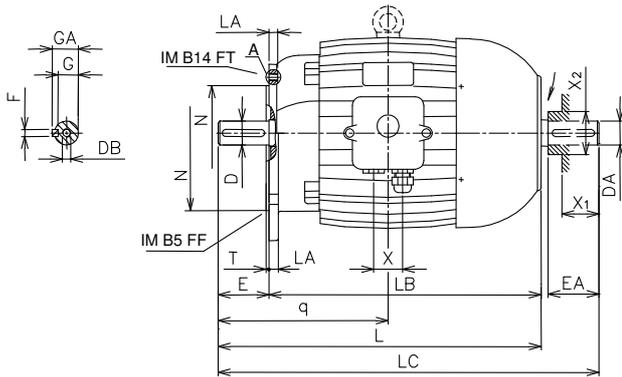
Premer konca gredi ima toleranco k6 po ISO.  
 Moznik in utor sta izdelana po DIN 6885 T1.  
 \* Prostor za vstop zraka.

Promjer kraja osovine ima toleranco k6 po ISO.  
 Utorni klin i utor so izrađeni po DIN 6885 T1.  
 \* Prostor za ulaz zraka.

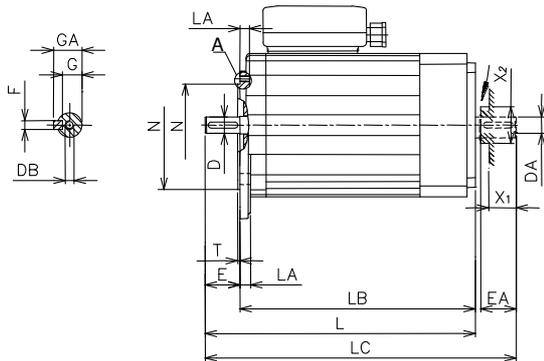
The shaft end diameter has the tolerance K6 acc. to ISO. The  
 dowel pin and groove are designed acc. to DIN 6885 T1.  
 \* Air inlet space.

### Dimenzije trifaznih asinhronskih elektromotorjev

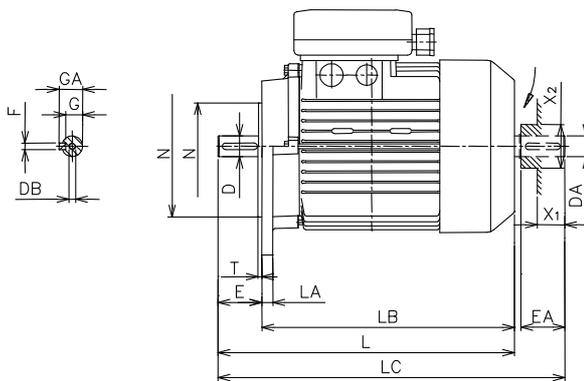
Prigradna oblika: IM B14 ( IM V18, IM V19 )  
 Prirobna oblika: IM B5 ( IM V1, IM V3 )



T 90 ... T 132



2T 56 ... 2T 71



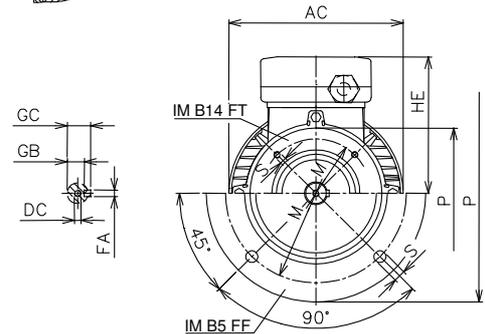
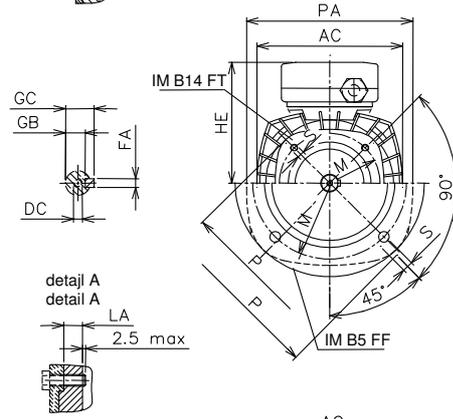
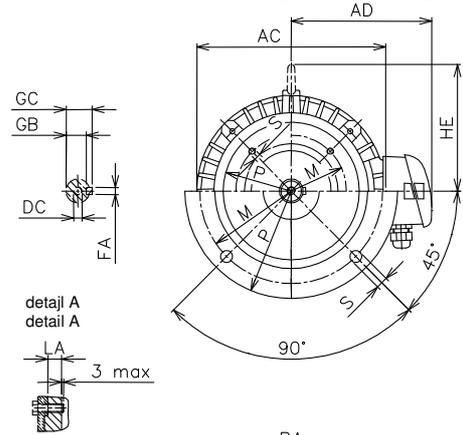
3T 80

### Dimenzije trofaznih asinhronih elektromotora

Prigradni oblik: IM B14 ( IM V18, IM V19 )  
 Prirobni oblik: IM B5 ( IM V1, IM V3 )

### Dimensions of Three-Phase Induction Electric Motors

Built-in model: IM B14 ( IM V18, IM V19 )  
 Foot-mounted flange model: IM B5 ( IM V1, IM V3 )



TIP TYPE	Vel. prirr. Flange s.	B14, B5 B34, B35		A	AA	AB	AC	AD				D, DA k6	DB, DC	E, EA	F, FA	G, GB	GA, GC		
		B	BA						BB	C	CA								
2T 56 A, B	FT 65	Oblika IM - Shape IM	90	34	106	99	-	71	24	95	36	53	9	M3	20	3	7,2	10,2	
	FF 100																		
	FT 75																		
2T 63 A, B	FT 100		100	38	118	110	-	80	28	108	40	60,5	11	M4	23	4	8,6	12,5	
	FF 115																		
	FT 85																		
2T 71 A, B	FT 115		112	41	132	124	-	90	32	122	45	67	14	M5	30	5	11,1	16,1	
	FF 130																		
	FT 100																		
3T 80 2A, 2B, A, B	FT 130		125	34	160	159	-	100	30	128	50	86	19	M6	40	6	15,5	21,5	
	FF 165																		
	FT 115																		
T 90 2S2, S2, 4, 6, 8	FT 130		140	45	180	177	138	100	40	130	56	101	24	M8	50	8	19,9	26,9	
	FF 165																		
	FT 115																		
T 90 2S4, 2S6	FT 130	140	45	180	177	138	100	40	130	56	126	24	M8	50	8	19,9	26,9		
	FF 165																		
	FT 115																		
T 90 2L2, 4, 6 L2, 4, 6, 8	FT 130	140	45	180	177	138	125	40	155	56	101	24	M8	50	8	19,9	26,9		
	FF 165																		
	FT 130																		
T 100 2L, 2LA, 2LB, L, LA, LB	FT 165	160	48	205	196	151	140	48	172	63	112	28	M10	60	8	23,9	30,9		
	FF 215																		
	FT 130																		
T 112 2M, M	FF 215	190	58	230	222	166	140	45	180	70	118	28	M10	60	8	23,9	30,9		
	FF 215																		
	FT 215																		
T 132 2S4, 6, 2SA 2SB, S, SA, SB	FT 215	216	62	266	260	207	140	58	188	89	156	38	M12	80	10	33,3	41,3		
	FF 265																		
	FT 215																		
T 132 2SB2	FF 265	216	62	266	260	207	140	58	188	89	194	38	M12	80	10	33,3	41,3		
	FF 265																		
	FT 215																		
T 132 2M, 2MA 2MB, M, MA, MB	FF 265	216	62	266	260	207	178	58	226	89	156	38	M12	80	10	33,3	41,3		
	FF 265																		
	FF 265																		

**Dimenzije trifaznih asinhronskih elektromotorjev**

Prigradna oblika z nogami: IM B34  
 Prirobna oblika z nogami: IM B35

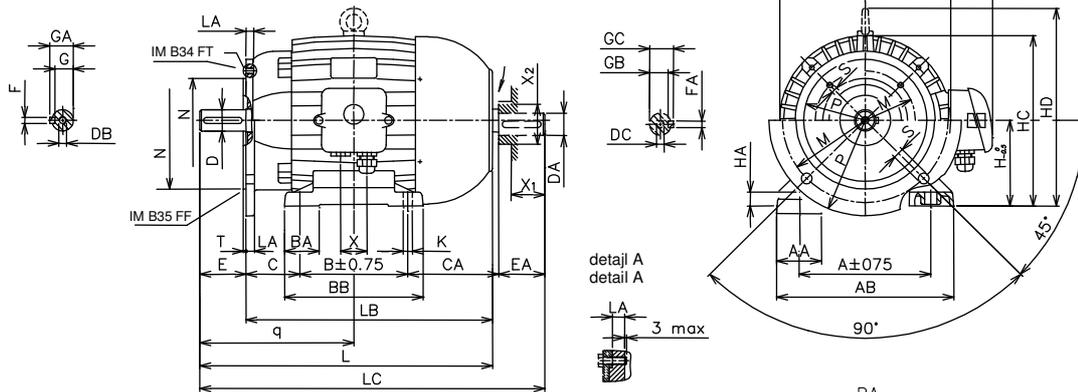
**Dimenzije trofaznih asinhronih elektromotorov**

Prigradni oblik sa nogama: IM B34  
 Prirobna oblik sa nogama: IM B35

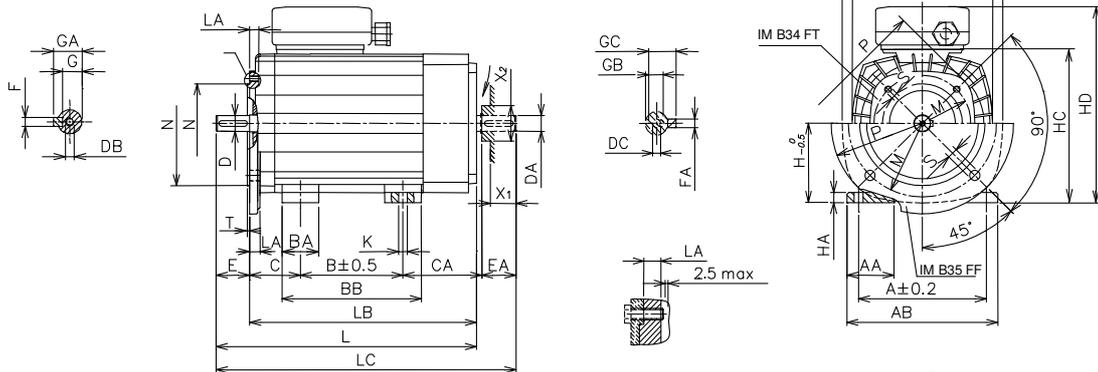
**Dimensions of Three-Phase Induction Electric Motors**

Foot-mounted built-in model: IM B34  
 Foot-mounted flange model: IM B35

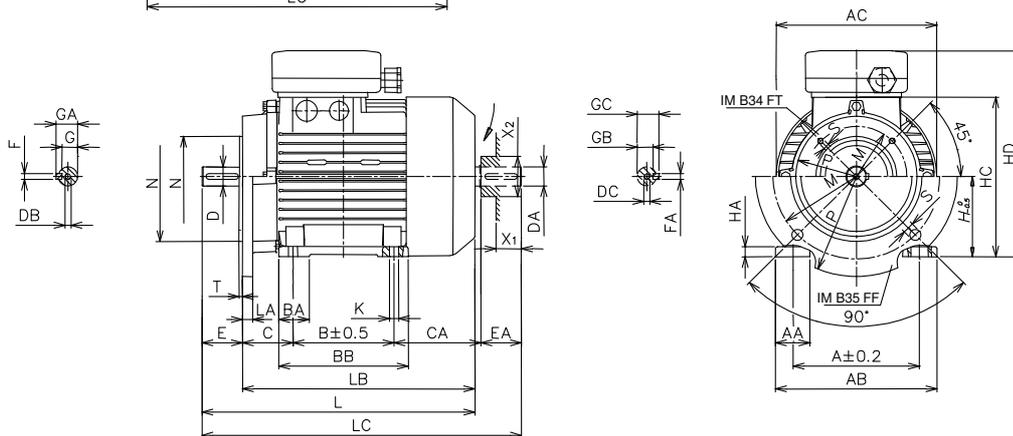
T 90 ... T 132



2T 56 ... 2T 71



3T 80



H	HA	HC	HD	HE	K	L	LA	LB	LC	M	N	P	PA	S	T	q	X	X1*	X2*
-0.5										+0.2	i6							max.	max.
56	7	105	157	101	6,6	176	8	156	200	65	50	80	-	M5	2,5	-	-	12	30
										85	70	105		M6	2,5				
										100	80	120	109	7	3				
63	8	118	167	104	8	199	8	176	227	75	60	90	-	M5	2,5	-	-	15	30
										100	80	120		M6	3				
										115	95	140	123	9	3				
71	9	133	182	111	8	228	10	198	262	85	70	105	-	M6	2,5	-	-		
										115	95	140		M8	3			15	30
										130	110	160	140	9	3,5				
80	10	160	204	124	9	270	12	230	316	100	80	120	-	M6	3	-	-	25	40
										130	110	160		M8	3,5				
										165	130	200		11					
90	13	179	-	-	9	303	10	253	357	115	95	140	-		3	156	34	25	40
										130	110	160		M8	3,5				
										165	130	200		11,5					
90	13	179	-	-	9	328	10	278	382	115	95	140	-	M8	3	169	34	25	40
										130	110	160			3,5				
										165	130	200		11,5					
90	13	179	-	-	9	328	10	278	382	115	95	140	-	M8	3	193	34	25	40
										130	110	160			3,5				
										165	130	200		11,5					
100	15	198	-	-	12	372	10	312	435	130	110	160	-	M8	3,5	193	34	40	50
										165	130	200		M10					
										215	180	250		14	4				
112	18	223	258	146	12	380	10	320	448	130	110	160	-	M8	3,5	200	34	40	50
										165	130	200		M10					
										215	180	250		14	4				
132	22	262	307	175	12	455	16	375	545	215	180	250	-	M12	4	239	38	55	60
										265	230	300							
132	22	262	307	175	12	494	16	413	583	215	180	250	-	M12	4	258	38	55	60
										265	230	300							
132	22	262	307	175	12	494	16	413	583	215	180	250	-	M12	4	258	38	55	60
										265	230	300							

\* Prostor za vstop zraka.

\* Prostor za ulaz zraka.

\* Air inlet space.

## ENOFAZNI ASINHRONSKI ELEKTROMOTORJI ZAPRTE IZVEDBE S KRATKOSTIČO KLETKO

### Splošno

Katalog vsebuje podatke enofaznih elektromotorjev s kratkostično kletko za območje moči od 0,045kW do 2,2kW. Vgradne mere so v skladu s priporočili IEC publikacija 60072. Elektromotorji ustrezajo predpisom DIN VDE 0530 T1.

### Mehanska izvedba

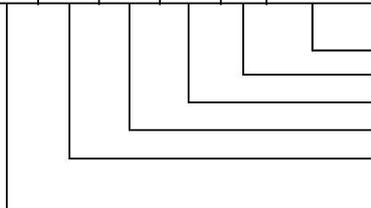
Enofazni elektromotorji so po konstrukcijski izvedbi podobni trifaznim elektromotorjem IEC. Normalna oblika je IM B3, zaščitna stopnja pa je IP 54. Kondenzatorji so pritrjeni na zgornji strani ohišja statorja s posebnimi objemkami in spojeni s priključno sponko v omarici. Avtomatska termična zaščitna stikala in termična tipala so vgrajena v navitja elektromotorjev. Elektromotorji (3)ESK in (3)EKSK imajo vgrajeno centrifugalno stikalo v ležajnem ščitu na strani N.

Na enofaznih elektromotorjih je prigraden en ali več kondenzatorjev. V enofaznih elektromotorjih so vgrajeni enaki ležaji, kot v trifaznih elektromotorjih enakih velikosti, razen v elektromotorjih z zagonskim kondenzatorjem (EKSK 100 in EKSK 112), kjer so na N strani vgrajeni ležaji 6205 2Z.

### Tipška označba

Iz tipške označbe elektromotorja so razvidne električna izvedba, velikost, število polov in oblika elektromotorja. Oznaka velikosti po IEC pove že tudi višino končine gredi elektromotorja.

2EK,3EK 2ESK,3ESK	A	90	L	4	IM B 3
----------------------	---	----	---	---	--------



## JEDNOFAZNI ASINHRONSKI KAVEZNI ELEKTROMOTORI ZATVORENE IZVEDBE

### Općenito

Katalog sadrži podatke jednofaznih kavezniht elektromotora za područje snage od 0,045kW do 2,2kW. Ugradne mjere odgovaraju preporukama IEC publikacija 60072. Elektromotori su građeni prema propisima DIN VDE 0530 T1.

### Mehanička izvedba

Jednofazni elektromotori su po konstrukcijskoj izvedbi slični trofaznim IEC elektromotorima. Normalni oblik je IM B3, a stupanj zaštite je IP 54. Kondenzatori su pričvršćeni na gornju stranu kućišta statora posebnim objemkama i spojeni su na priključnu stezaljku u priključnoj kutiji. Avtomatske termičke zaštitne sklopke i termistori su ugrađeni u namot elektromotora. Elektromotori (3)ESK i (3)EKSK imaju na strani N u ležajnom štitu ugrađenu centrifugalnu sklopku.

Na jednofaznim elektromotorima je prigraden jedan ili više kondenzatora. U jednofaznim elektromotorima su ugrađeni isti ležaji kao kod trofaznih elektromotora jednakih veličina, osim kod elektromotora sa zagonskim kondenzatorom (EKSK 100 i EKSK 112), gdje su na strani N ugrađeni ležaji 6205 2Z.

### Oznaka tipa

Iz oznake tipa elektromotora vidna je električna izvedba, veličina, broj polova, i oblik elektromotora. Oznaka veličine po IEC nam pokazuje i visinu kraja osovine elektromotora.

## SINGLE-PHASE SQUIRREL-CAGE INDUCTION ELECTRIC MOTORS OF CLOSED DESIGN

### General

The Catalogue includes the data on single-phase squirrel-cage type electric motors for power range within 0,045kW up to 2,2kW. Installation dimensions are in compliance with the IEC Recommendations, Publ 60072. The electric motors comply with DIN VDE 0530 T1 Regulations.

### Mechanical Design

The construction of single phase electric motors is similar to the construction of three-phase IEC electric motors. The standard shape is IM B3, and the degree of protection IP 54. Capacitors are fitted to the upper side of the stator housing by means of special clamps, and connected with a terminal in the terminal box. Automatic thermal cut-out switch, provided with manual or automatic reclose is built into the terminal box. Automatic thermal cut-out switches and thermal sensors are fitted in electric motor windings. With (3)ESK and (3)EKSK electric motors a centrifugal switch is mounted into the end shield on the side N.

One or more capacitors are built into the single-phase electric motors. The latter are fitted with the bearings identical to those in the three-phase electric motors of the same size, except for electric motors with starting capacitors (EKSK 100 and EKSK 112), where the 6205 2Z bearings are built in on the side N.

### Type Designation

Type designation of an electric motor shows electrical design, size, number of poles and shape of the electric motor. The designation of size, according to IEC, also gives the height of the electric motor shaft end.

Oblika po IEC / Oblik po IEC / Shape according to IEC  
Število polov / Broj pola / Number of poles  
Stator / Stator / Stator

Velikost po IEC / Veličina po IEC / Size according to IEC  
Dopolnilne oznake izvedbe / Dopunske oznake izvedbe / Additional designation of model

Osnovna izvedba / Osnovna izvedba / Basic model

### Opis tipške oznake elektromotorja

Osnovna izvedba:

- E- enofazni asinhronski elektromotor, 2E pomeni drugo generacijo, 3E tretjo generacijo enofaznih elektromotorjev
- K- elektromotor s pogonskim kondenzatorjem
- SK- elektromotor s centrifugalnim stikalom in zagonskim kondenzatorjem
- KSK- elektromotor s centrifugalnim stikalom, zagonskim in pogonskim kondenzatorjem

### Dopolnilne oznake izvedbe:

- A - avtomatska termična zaščita (bimetal)
- B - elektromotor z varnostno zavoro
- C - povišana moč
- E - elektronska termična zaščita (termistor)
- G - elektromotor za gorilec
- M - povišan vrtilni moment
- N - neventiliran elektromotor
- O - elektromotor odprte izvedbe
- V - vgradni elektromotor

### Opis oznake tipa elektromotora

Osnovna izvedba:

- E- jednofazni asinhronski motor, 2E znači drugo generacijo, 3E znači tretjo generacijo elektromotora
- K- elektromotor s pogonskim kondenzatorom
- SK- elektromotor s centrifugalnom sklopkom i zaletnim kondenzatorom
- KSK- elektromotor s centrifugalnom sklopkom te zaletnim i pogonskim kondenzatorom

### Dopunske oznake izvedbe:

- A - automatska termička zaštita (bimetal)
- B - elektromotor sa sigurnosnom kočnicom
- C - povećana snaga
- E - elektronska termička zaštita (termistor)
- G - elektromotor za gorionik
- M - povećani moment vrtnje
- N - neventilirani elektromotor
- O - elektromotor otvorene izvedbe
- V - ugradni elektromotor

### Explanation to Type Designation

Basic design:

- E- single-phase induction electric motor (2E = second, 3E = third generation of single-phase electric motors)
- K- electric motor with running capacitor
- SK- electric motor with centrifugal switch and starting capacitor
- KSK- electric motor with centrifugal switch, starting and running capacitors

### Additional model designations:

- A - automatic thermal protection (bimetal)
- B - electric motor with security brake
- C - increased power
- E - electronic thermal protection (Thermistor)
- G - electric motor designed for burner
- M - increased torque
- N - non ventilated electric motor
- O - open-design electric motor
- V - built-in electric motor

Oznaka veličnosti po IEC pove višino gredi elektromotorja. Črke S, M in L označujuje dolžino ohišja, črki A in B označujeta dolžino statorskih paketov v enakem ohišju. V oznaki za obliko elektromotorja po IEC je potrebno navesti eno izmed oblik, ki so prikazane na strani 4 (ali ostale po IEC 60034-7).

#### Prigradnja stikal

Tudi na enofazne tipe elektromotorjev od velikosti 56 do 112 se lahko prigradi omarica z vgrajenim stikalom vklop-izklop. Omarica je iste izvedbe kot v merski skici na strani 8.

### Električna izvedba

#### Nazivna moč

Moči, navedene v tabelah so nazivne moči, ki jih elektromotorji oddajajo na gredih pri trajni obremenitvi, pri nazivni napetosti in frekvenci, pri okoliški temperaturi, ki ni višja od 40°C in pri nadmorski višini do 1000m.

#### Sprememba moči

Moč elektromotorja se lahko zmanjša ali zveča, če se spremenijo sledeči obratovalni pogoji:

1. če se spremeni omrežna napetost ali frekvenca za več kot  $\pm 6\%$
2. če se spremenijo hladilni pogoji
3. če obratujejo elektromotorji pri posebnem pogonu
4. če morajo elektromotorji ustrezati še drugim predpisom razen IEC 60034 oziroma DIN VDE 0530 T1.

#### Napetost in frekvenca

Standardni elektromotorji so elektromotorji grajeni za priključek na omrežje 230V, 50Hz. Po posebni zahtevi lahko izdelamo elektromotorje tudi za druge napetosti in frekvence.

#### Izvedbe

Glede na izvedbo pomožne faze delimo enofazne elektromotorje na:

- a.) enofazne elektromotorje s trajno priključenim, to je pogonskim kondenzatorjem
- b.) enofazne elektromotorje z zagonskim kondenzatorjem
- c.) enofazne elektromotorje z zagonskim in pogonskim kondenzatorjem.

#### a) Elektromotorji s pogonskim kondenzatorjem

Tipaska oznaka za te elektromotorje je (2)(3)EK (na primer: EK 90 L4). Kondenzatorji teh elektromotorjev so med obratovanjem trajno priključeni. Izdelani so iz metalizirane polipropilenske folije. Zaradi relativno majhnih zagonskih momentov (glej tabelo) in velikih sposobnosti prenašanja kratkotrajnih preobremenitev, so ti elektromotorji zelo primerni za obratovanje strojev in naprav, kot so ventilatorji, cirkularke, brusilni in polirni stroji, razni mešalniki, rotodinamične črpalke, razni mlinci in stiskalnice, ki nimajo prigradenih velikih vztrajnostnih mas in ki se zaganjajo neobremenjeni ipd. Pri teh elektromotorjih je še značilno, da so tokovi v praznem teku večkrat enako veliki kot pri obremenitvi. Zato se ti elektromotorji v praznem teku enako segrevajo kot pri obremenitvi.

#### b) Elektromotorji z zagonskim kondenzatorjem in centrifugalnim stikalom

Ti elektromotorji imajo tipasko oznako (2)(3) ESK (na primer: ESK 90 L2). Kondenzatorji teh elektromotorjev so priključeni le kratke čas ob zagonu. Ko je število vrtljajev dovolj veliko, izklopi centrifugalno stikalo zagonski kondenzator in pomožno fazo.

Oznaka veličine po IEC nam pokazuje visinu osovine elektromotora. Slova S, M i L označuju duljinu kućišta, a slova A i B označuju duljinu statorskih paketa u istom kućištu. U oznaci za oblik elektromotora po IEC je treba navesti jedan od oblika, prikazanih na stranici 4 (ili ostale po IEC 60034-7).

#### Prigradnja sklopke

Kutiju s ugrađenom sklopkom uklop-isklop moguće je prigraditi također na jednofazne elektromotore, veličine 56 do 112. Kutija je iste izvedbe kao na mjernoj skici na stranici 8.

### Električna izvedba

#### Nazivna snaga

Snage, navedene u tabelama, su nazivne snage koje elektromotori prenose na osovine kod trajnog opterećenja, kod nazivnog napona i frekvencije, pri temperaturi okoline koja nije viša od 40°C, na nadmorskoj višini do 1000m.

#### Promjena snage

Snaga elektromotora može se povećati ili smanjiti ako se promijene slijedeći pogonski uvjeti:

1. ako se promijeni napon mreže ili frekvencija za više od  $\pm 6\%$
2. ako se promijene uvjeti hlađenja
3. ako elektromotori rade u posebnom pogonu
4. ukoliko moraju elektromotori odgovarati još i drugim propisima, osim IEC 60034 odnosno DIN VDE 0530 T1.

#### Napon i frekvencija

Standardni elektromotori su elektromotori građeni za priključak na mrežu od 230V, 50Hz. Na poseban zahtjev možemo izraditi elektromotore i za ostale napone i frekvencije.

#### Izvedbe

S obzirom na izvedbu pomožne faze dijelimo jednofazne elektromotore na:

- a.) jednofazne elektromotore s trajno priključenim tj. pogonskim kondenzatorom
- b.) jednofazne elektromotore sa zaletnim kondenzatorom
- c.) jednofazne elektromotore sa zaletnim i pogonskim kondenzatorom.

#### a) Elektromotori s pogonskim kondenzatorom

Tipaska oznaka za ove elektromotore je (2)(3)EK (na primjer: EK 90 L4). Kondenzatori tih elektromotora su za vrijeme rada trajno priključeni. Izrađeni su iz metalizirane polipropilenske folije. Zbog relativno malih zaletnih momenata vrtnje (vidi tabelu) i velikih sposobnosti podnošenja kratkotrajnih opterećenja ovi su elektromotori vrlo pogodni za pogon strojeva i naprava, kao što su ventilatori, cirkularke, brusni i polirni strojevi, razne mješalice, rotodinamičke pumpe, razni mlinci i prese koji nemaju ugrađene velike mase inercije i čiji zalet je bez tereta. Za ove elektromotore je karakteristično da je struja često u praznom hodu ista kao kod opterećenja. Zbog toga se ovi elektromotori u praznom hodu jednako zagrijavaju kao kod opterećenja.

#### b) Elektromotori sa zaletnim kondenzatorom i centrifugalnom sklopkom

Ovi elektromotori imaju oznaku tipa (2)(3) ESK (na primjer: ESK 90 L2). Kondenzatori tih elektromotora su priključeni samo na kratko vrijeme zaleta. Kada je brzina vrtnje dovoljno velika, centrifugalna sklopka isklopi zaletni kondenzator i pomoćnu fazu.

The letters S, M, L stand for housing length whereas the letters A and B add the length of stator packages of an equal housing. The designation for electric motor shape according to IEC must be completed with one of the shapes, indicated on Page 4 (or others according to IEC 60034-7).

#### Mounting of Switches

Single-phase electric motors of the size 56 to 112 may be fitted with a terminal box with built-in on/off switch. The terminal box is of the same design as the one on Table of dimensions, Page 8.

### Electric Design

#### Rated Power

The values for power output, given in Tables, are rated outputs generated by electric motors on shafts at permanent load, at rated voltage and frequency, ambient temperature not exceeding 40°C, and on the above-sea level of up to 1000m.

#### Change in Power

The power of electric motors may increase or decrease with regard to change in operating conditions:

1. if the mains voltage of frequency change by more than  $\pm 6\%$
2. if cooling conditions are altered
3. if electric motors run at non-standard drive
4. if electric motors must comply not only with IEC34 or DIN VDE 0530 T1 but also with other regulations.

#### Voltage and Frequency

Standard single-phase electric motors are built for the connection to 230V, 50 Hz, mains voltage. Upon special request electric motors for other voltages and frequencies may be constructed.

#### Design

Considering the design of an auxiliary winding, single-phase electric motors are divided into:

- a.) Single-phase electric motors with permanently connected, i.e. running capacitor
- b.) Single-phase electric motors with a starting capacitor
- c.) Single-phase electric motors with a starting and running capacitor.

#### a) Electric Motors with Running Capacitor

The type designation for these motors is (2)(3) EK (e. g.: EK 90 L4). The capacitors of such electric motors are constantly connected during the operation. They are made of metal-covered polypropylene foil. Due to relative low starting torques (see Table) and relatively great abilities in standing short-term loads, these electric motors are extremely suitable for driving machines and devices, such as fans, circular saws, grinding and polishing machines, various mixers, rotodynamic pumps, mills and presses that have no built-in heavy masses, of inertia or start with lower load. Typical of these electric motors is that the currents in no-load running are very often as high as when loaded. As a consequence, when without load such motors heat up to the same extent as when fully loaded.

#### b) Electric Motors with Starting Capacitor and Centrifugal Switch

The type designation of these electric motors is (2)(3) ESK (e. g.: ESK 90 L2). The capacitors of such electric motors are connected for a short period of time only at the start. When rotational speed is high enough, the centrifugal switch disconnects the starting capacitor and auxiliary winding.

Kapacitivnosti kondenzatorjev so velike, zato uporabljamo elektrolitne kondenzatorje. Zagonski vrtilni momenti so relativno veliki in znašajo do 250% nazivnega momenta. Elektromotorji so primerni za najtežje zagone in obratovanja, kot so: obratovanje kompresorjev ter drugih težjih kmetijskih strojev, raznih stiskalnic, mlinov in podobno. Ti elektromotorji imajo pri zagonu precej velike tokove in zato povzročajo na šibkih omrežjih velike padce napetosti. Da bi omogočili zagon tudi v takih pogojih, so ti elektromotorji grajeni tako, da zaganjajo še pri napetosti 195 V pri polni obremenitvi. Večina teh elektromotorjev ima tudi precejšnje termične rezerve, tako da jim tudi daljše obremenitve ali obratovanje pri nekoliko nižani napetosti (približno 200V) ne škodujejo.

### c) Elektromotorji s pogonskim in zagonskim kondenzatorjem ter s centrifugalnim stikalom

Tipška oznaka je EKSK (na primer EKSK 112 M4), oziroma, EKSKA ali EKSKA, če imajo vgrajeno zaščito. Ti elektromotorji združujejo v sebi značilne lastnosti elektromotorjev pod a in b.

#### Termična zaščita

Tudi enofazne elektromotorje si lahko štijo uporabniki sami z zaščitnimi stikali (glej str. 10). Na željo naročnikov pa vgrajujemo v elektromotorje:

1. Avtomatsko termično zaščito (bimetal v navitju elektromotorja) - oznaka A
2. Elektronsko termično zaščito (termistor v navitju elektromotorja) - oznaka E

Elektronska termična zaščita predstavlja popolno zaščito elektromotorja, ker reagira v naslednjih primerih:

1. Kratki stik (elektromotor zavrt)
2. Pretežki zagon (elektromotor je obremenjen s prevelikim bremenom)
3. Preobremenitev (elektromotor je obremenjen s prevelikim bremenom)
4. Prenizka ali previsoka napetost mreže oziroma frekvenca
5. Nezadostna ventilacija (onemogočen pretok ali previsoka temperatura hladilnega zraka in drugo)

Avtomatska termična zaščita z bimetalnim stikalom v navitju elektromotorja v primeru kratkega stika in pretežkega zagona ni najbolj učinkovita zaradi prepočasnega reagiranja. Avtomatska termična zaščitna stikala so za manjše moči elektromotorjev lahko vezana v tokokrog navitij, za večje moči je potrebno dodatno prigraditi kontaktorje.

Termično zaščitno stikalo z avtomatskim ponovnim vklopom pa samo ponovno vključi elektromotor po njegovi ohladitvi. Ta stikala se lahko uporabljajo samo tam, kjer to dovoljujejo varnostni predpisi. Njihova uporaba ni dovoljena pri elektromotorjih, ki poganjajo stroje in naprave, pri katerih lahko trenutni in nepričakovani ponovni zagon elektromotorja povzroči telesno poškodbo uporabnika (npr. pri krožnih žagah, mizarskih strojih, brusnih strojih, itd).

Avtomatska termična zaščita (bimetal v navitju elektromotorja) avtomatsko ponovno vključi elektromotor (do velikosti 80 bimetal direktno vključi in izključi elektromotor, pri večjih tipih pa so potrebne dodatne vklopne naprave-kontaktorji). Pri elektronski termični zaščiti se izklopna elektronika lahko priredi za avtomatski ali ročni ponovni vklop.

Termična zaščitna stikala določamo v skladu z IEC 60034-11. Avtomatska termična zaščitna stikala so za manjše moči elektromotorjev lahko direktno vezana v tokokrog navitij, za večje moči pa je potrebno dodatno prigraditi kontaktorje.

Kapacitivnosti kondenzatorja su velike pa zato uporabljamo elektrolitične kondenzatore. Zaletni momenti vrtnje su relativno veliki i iznose do 250% nazivnog momenta vrtnje. Ovi elektromotori su pogodni za najteže zalet i pogone kao npr. pogon kompresora i težih poljoprivrednih strojeva, raznih preša, mlinova i slično. Ovi elektromotori imaju pri zaletu prilično velike zaletne struje i zato prouzrokuju na slabim mrežama velike padove napona. Kako bi omogućili zalet i u ovakvim uvjetima, građeni su tako da je moguć zalet i kod 195 V pri punom opterećenju. Večina ovih elektromotora ima prilične termičke rezerve tako da im ne štete duža opterećenja ili pogon kod smanjenog napona (približno 200V).

### c) Elektromotori s pogonskim i zaletnim kondenzatorom i centrifugalnom sklopkom

Tipška oznaka EKSK (na primjer EKSK 112 M4), odnosno EKSKA ili EKSKA ako imaju ugrađenu termičku zaštitu. Ovi elektromotori ujedinjavaju u sebi osobine elektromotora pod a i b.

#### Termička zaštita

Korisnici mogu sami zaštititi također jednofazne elektromotore pomoću zaštitnih sklopki (vidi stranicu 10). Na želju kupaca ugrađujemo u elektromotore:

1. Automatsku termičku zaštitu (bimetal u namotu elektromotora) - oznaka A
2. Elektronsku termičku zaštitu (termistor u namotu elektromotora) - oznaka E

Elektronska termička zaštita predstavljaju potpunu zaštitu elektromotora jer reaguju u slijedećim uvjetima:

1. Kratki spoj (blokiran elektromotor)
2. Preteški zalet (elektromotor je opterećen s prevelikim teretom)
3. Preopterećenje (elektromotor je opterećen s prevelikim teretom)
4. Preniski ili previsoki napon mreže ili frekvencije
5. Nedovoljna ventilacija (onemogućen dotok ili previsoka temperatura rashladnog zraka i drugo)

Avtomatska termička zaštita s bimetalnom sklopkom u namotu elektromotora u slučaju kratkog spoja ili preteškog zaleta nije dovoljno efikasna zbog presporog reagovanja bimetala. Avtomatske termičke sklopke su za manje snage elektromotora direktno vezane u strujni krug namota, dok je za veće snage potrebna dodatna prigradnja kontaktora.

Termička zaštitna sklopka s avtomatskim ponovnim uklopanjem sama ponovo uklopi elektromotor, čim se dovoljno ohladi. Ove sklopke se smiju upotrebljavati samo tamo, gdje to dozvoljavaju sigurnosni propisi.

Njihova primjena nije dozvoljena za elektromotore koji služe za pogon strojeva i naprava kod kojih trenutno i neočekivano uklopanje može prouzrokovati tjelesnu povredu korisnika (npr.: kod pile cirkularke, kod stolarskih i brusnih strojeva, vršalica itd.).

Avtomatska termička zaštita (bimetal u namotu elektromotora) avtomatsko ponovno uklopi elektromotor (do veličine 80 bimetal direktno uklopi i isklupi elektromotor, dok su za veće tipove potrebne dodatne uklopne naprave - kontaktorji). Kod elektronske termičke zaštite se isklompna elektronika može prirediti za avtomatsko ili ručno ponovno uklopanje.

Termičke zaštitne sklopke određujemo u skladu s publ. IEC 60034-11. Avtomatske termičke sklopke su za manje snage elektromotora direktno vezane u strujni krug namota dok je za veće snage potrebna dodatna prigradnja kontaktora.

Due to high capacitances, electrolytic capacitors are used. Also the starting torques are relatively high and account for 250% of the rated torque. Electric motors are suitable for the starts and operations in toughest conditions: driving of compressors, harvesting machines and other heavy agricultural machines, various presses, mills, etc. Relatively high starting currents result in high drops of voltage in weak mains. In order to ensure starting also in such conditions, the electric motors are designed so as to still allow starting at 195 V when fully loaded. The majority of such electric motors have considerable thermal reserves to prevent damages even during prolonged loads or operations at slightly reduced voltage (approximately 200V).

### c) Electric Motors with Running and Starting Capacitors and Centrifugal Switch

The type designation is EKSK (e.g.: EKSK 112 M4), and/or, EKSKA or EKSKA, if they are provided with protection. These electric motors join all the characteristics of the above electric motors under a and b.

#### Thermal Protection

Single-phase electric motors may be protected by users them-selves by means of motor protection (see Page 10).

Upon special customer's requests, electric motors may be fitted with:

1. Automatic thermal protection (bimetal in motor winding) – designated with A
2. Electronic thermal protection (thermistor in motor winding) - designated with E

Electronic thermal protection represent complete protection of electric motors, since it reacts in the following events:

1. Short-circuits (electric motor is braked)
2. To difficult start (electric motor is overloaded)
3. Overload (electric motor is overloaded)
4. Mains voltage/frequency is to low/high
5. Insufficient ventilation (hindered air flow or to high cooling air temperature etc.)

Automatic thermal protection with bimetal switch in motor winding is in cases of short circuit and to heavy starting not efficient enough due to slow reaction of the bimetal.

Automatic thermal protection switches can be for lower power electric motors direct connected into winding.

Thermal protection switch restarts the electric motor after cooling down. These switches may be used only where their application is allowed by safety regulations. They are not to be applied with electric motors driving machines and devices where sudden and unexpected electric motor restart may result a body injure to a user (e.g.: with a circular saw, woodworking machines, grinding machines, harvesters, etc.).

Automatic thermal protection (bimetal in motor winding) always restarts the electric motor up to the electric motor size 80 directly, whereas additional cut-in devices - contactors are required with larger types. As far as electronic thermal protection is concerned, the cut-out electronics may be adapted to automatic or manual reclose.

Thermal cut-out switches are specified in accordance with IEC 60034-11 Regulation. Automatic thermal protection (bimetal) for low power electric motors can be connected directly to the current circuit. For electric motor with bigger rated power is required additional contactors.

## Obratovnalni podatki enofaznih asinhronskih elektromotorjev

Standardna napetost: 230V, frekvenca: 50Hz.

Elektromotorji s pogonskim kondenzatorjem

## Pogonski podatki jednofaznih asinhronskih elektromotorja

Napon: 230V, frekvenca: 50Hz.

Elektromotorji s pogonskim kondenzatorom

## Operating Data of Single-phase Induction Electric Motors

Normal voltage: 230V, frequency: 50Hz.

Electric motors with running capacitor



3EK 80 IM B3



2EK 71 IM B3



EK 90 IM B3

Tip motorja Tip motora Type	Nazivna moč Nazivna snaga Power  kW	Obratovnalne vrednosti pri nazivni moči Pogonske vrednosti kod nazivne snage Operating values rated power				Iz / In	Mz / Mn	Mm/Mn	Masa za obliko IM B3 Masa za oblik IM B3 Mass for IM B3 kg	Kondenzator Capacitor	
		Hitrost vrtenja Brzina vrtnje Rotational speed min-1, rpm	Nazivni tok pri Nazivna struja kod Rated current at 230V A	Izkoristek Korisnost Efficiency $\eta$ %	Faktor moči Faktor snage Power factor cos $\phi$					Kapacitivnost Kapacitete Capacitance $\mu$ F	Napetost Napon Voltage V
<b>2-polni / 2-pole</b>		<i>Sinhronska hitrost vrtenja / Sinhronska brzina vrtnje / Synchronous speed</i>							$n_S = 3000\text{min}^{-1}$		
2EK 56 A2	0,06	2710	0,53	51	0,99	2,4	0,80	1,7	3	3	400
2EK 56 B2	0,09	2770	0,75	53	0,99	2,9	0,70	1,75	3,5	4	400
2EK 63 A2	0,12	2830	0,95	61	0,92	3,0	0,50	2,0	3,6	4	400
2EK 63 B2	0,18	2830	1,35	61	0,95	3,3	0,50	1,9	4	6,3	400
2EK 71 A2	0,25	2850	1,67	67	0,96	3,4	0,50	2,0	5,6	10	400
2EK 71 B2	0,37	2860	2,28	72	0,97	3,8	0,50	2,0	6,6	12	400
3EK 80 A2	0,55	2800	3,7	66	0,98	2,9	0,50	1,9	8,6	18	400
3EK 80 B2	0,75	2830	4,8	69	0,98	3,7	0,50	2,2	10,3	25	400
EK 90 S2	1,1	2800	6,6	74	0,97	3,8	0,60	2,1	15,4	2x16	400
EK 90 L2	1,5	2860	9,5	74	0,92	5,0	0,60	3,0	19,5	2x25	400
<b>4-polni / 4-pole</b>		<i>Sinhronska hitrost vrtenja / Sinhronska brzina vrtnje / Synchronous speed</i>							$n_S = 1500\text{min}^{-1}$		
2EK 56 A4	0,045	1330	0,60	38	0,86	1,7	0,66	1,5	2,9	2	400
2EK 56 B4	0,06	1350	0,74	44	0,84	1,9	0,70	1,6	3,4	3	400
2EK 63 A4	0,09	1350	0,87	51	0,93	2,2	0,65	1,7	4,0	4	400
2EK 63 B4	0,12	1380	1,1	56	0,88	2,3	0,60	1,6	4,3	5	400
2EK 71 A4	0,18	1400	1,35	62	0,94	2,7	0,55	1,7	5,7	8	400
2EK 71 B4	0,25	1400	1,7	64	0,99	3,0	0,50	2,2	6,5	12	400
3EK 80 A4	0,37	1410	2,55	64	0,98	3,3	0,60	2,0	8,8	16	400
3EK 80 B4	0,55	1410	3,5	69	0,99	3,5	0,60	1,9	10,7	25	400
EK 90 S4	0,75	1400	4,78	73	0,93	3,5	0,60	2,2	15	25	400
EK 90 L4	1,1	1410	7,1	73	0,92	3,7	0,60	2,1	19	2x16	400

Pomen oznak Značenje oznaka Designation	nazivni tok In = nominalna struja rated current	zagonski tok Iz = zaletna struja starting current	nazivni vrtilni moment Mn = nazivni moment vrtnje rated torque	zagonski vrtilni moment Mz = zaletni moment vrtnje starting torque	max. (omahni) vrtilni moment Mm = max. (pokretni) moment vrtnje max. torque
---	---	---	--	--	---

### Obratovalni podatki enofaznih asinhronskih elektromotorjev

Standardna napetost: 230V, frekvenca: 50Hz.

Elektromotorji z zagonskim kondenzatorjem in elektromotorji z zagonskim ter pogonskim kondenzatorjem

Zagon s centrifugalnim stikalom.

### Pogonski podatki jednofaznih asinhronih elektromotora

Napon: 230V, frekvencija: 50Hz.

Elektromotori sa zaletnim kondenzatorom i elektromotori sa zaletnim i pogonskim kondenzatorom

Zalet sa centrifugalnom sklopkom.

### Operating Data on Single-phase Induction Electric Motors

Normal voltage: 230V, frequency: 50Hz.

Electric Motors with Starting Capacitor and Electric Motors with Starting and Running Capacitor

Starting with centrifugal switch.



ESK 90 IM B3



EKS 112 IM B3



3ESK 80 IM B3



EKS 90 IM B3

Tip motorja Tip motora Type	Nazivna moč Nazivna snaga Power kW	Obratovalne vrednosti pri nazivni moči Pogonske vrednosti kod nazivne snage Operating values rated power				Iz / In	Mz / Mn	Mm/Mn	Masa za obliko IM B3 Masa za obliko IM B3 Mass for IM B3 kg	Kondenzator Capacitor	
		Hitrost vrtenja Brzina vrtnje Rotational speed min-1, rpm	Nazivni tok pri Nazivna struja kod Rated current at 230V A	Izkoristek Korisnost Efficiency $\eta$ %	Faktor moči Faktor snage Power factor cos $\phi$					Kapacitivnost Kapacitet Capacitance $\mu$ F	Napetost Napon Voltage V
<b>2-polni / 2-pole</b>		<i>Sinhronska hitrost vrtenja / Sinhronska brzina vrtnje / Synchronous speed</i>							$n_s = 3000\text{min}^{-1}$		
3ESK 80 A2	0,37	2900	4,16	58	0,66	4,3	2,3	2,4	9,2	56	320
3ESK 80 B2	0,55	2900	5,4	62	0,71	4,7	2,1	2,2	10,9	71	320
ESK 90 S2-1	0,75	2870	5,83	71	0,79	4,5	2,3	2,1	15,3	90	320
ESK 90 S2	1,1	2860	8,8	72	0,75	4,2	2,0	2,0	15,5	112	320
ESK 90 L2	1,5	2860	11,4	71	0,84	4,4	1,7	2,0	19,0	120	320
EKS 100 2L2	2,2	2910	14,8	77	0,85	5,4	2,0	2,5	23,3	140 8	320 500
<b>4-polni / 4-pole</b>		<i>Sinhronska hitrost vrtenja / Sinhronska brzina vrtnje / Synchronous speed</i>							$n_s = 1500\text{min}^{-1}$		
3ESK 80 A4	0,25	1440	3,0	57	0,64	3,6	2,9	2,1	9,5	45	320
3ESK 80 B4	0,37	1410	4,2	56	0,71	3,7	2,35	1,9	11,3	56	320
ESK 90 S4-1	0,55	1440	5,45	65	0,67	4,1	2,5	2,1	14,8	71	320
ESK 90 S4	0,75	1420	7,56	65	0,66	3,5	2,3	1,75	15,0	71	320
ESK 90 L4	1,1	1430	9,7	68	0,72	4,0	2,0	1,8	18,5	90	320
EKS 100 LB4	1,5	1440	13,1	74	0,71	4,3	2,2	2,2	22,2	112 8	320 500
EKS 112 M4	2,2	1460	16,7	80	0,72	5,2	2,2	2,4	33,8	140 8	320 500

Pomen oznak Značenje oznaka Designation	nazivni tok In = nominalna struja rated current	zagonski tok Iz = zaletna struja starting current	nazivni vrtilni moment Mn = nazivni moment vrtnje rated torque	zagonski vrtilni moment Mz = zaletni moment vrtnje starting torque	max. (omahni) vrtilni moment Mm = max. (pokretni) moment vrtnje max. torque
---	---	---	--	--	---

### Dimenzije enofaznih asinhronskih elektromotorjev

Elektromotorji s pogonskim kondenzatorjem v pomožni fazi. Oblika z nogami: IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6)

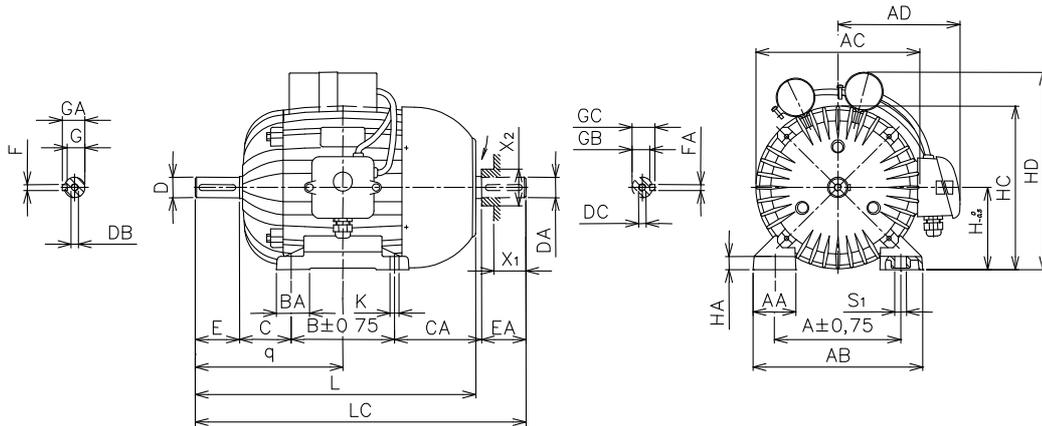
### Dimenzije jednofaznih asinhronih elektromotora

Elektromotorji sa pogonskim kondenzatorom u pomoćnoj fazi. Oblik sa nogama: IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6)

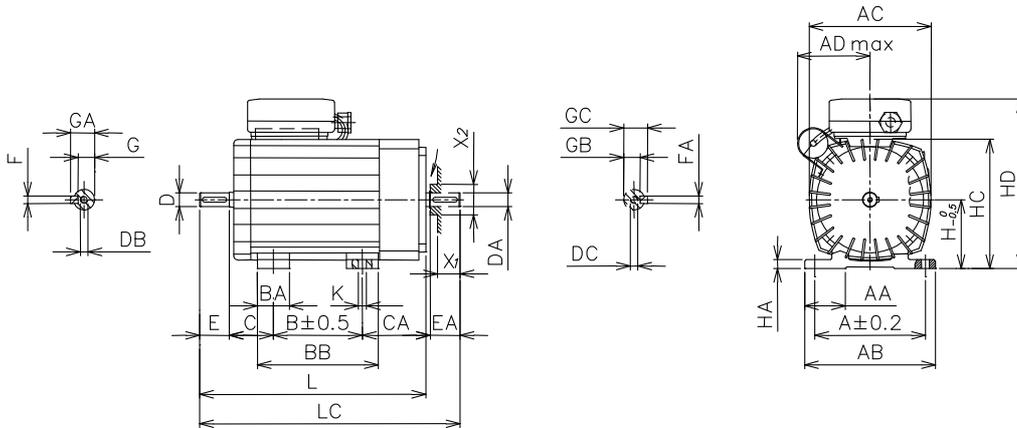
### Dimensions of Single-phase Induction Electric Motors

Electric Motors with running capacitor in auxiliary phase. Model with feet IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6)

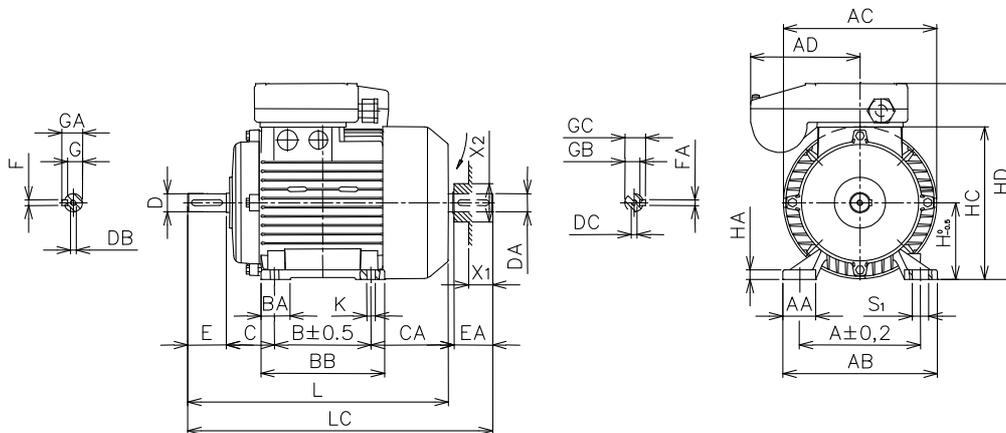
EK 90



2EK56 ... 2EK71



3EK 80



Tip elektromotorja Tip elektromotora Type of Electric Motor	A	AA	AB	AC	AD	B	BA	BB	C	CA	D	DA	DB	DC	E	EA
												k6	k6			
2EK 56 A, B	90	34	106	99	70	71	24	95	36	53	9	9	M3	M3	20	20
2EK 63 A, B	100	38	118	110	73	80	28	108	40	60,5	11	11	M4	M4	23	23
2EK 71 A, B	112	41	132	124	88	90	32	122	45	67	14	14	M5	M5	30	30
3EK 80, A, B	125	34	160	159	115	100	30	128	50	86	19	19	M6	M6	40	40
3ESK 80, A, B										126						
EK 90 S	140	45	180	177	138	125	40	130	56	101	24	24	M8	M8	50	50
ESK 90 S										120						
EK 90 L						101	28	M10	60							
ESK 90 L						123										
EKSK 100 L, LB	160	48	205	196	151	140	48	172	63	96	28	M10		60		
EKSK 112 M	190	58	230	222	166	140	45	180	70	117	28	M10		60		

Premer konca gredi ima toleranco k6 po ISO. Moznik in utor sta izdelana po DIN 6885 T1.

Promjer kraja osovine ima toleranciju k6 po ISO. Utorni klin i utor su izrađeni po DIN 6885 T1.

Shaft end diameter has the tolerance k6 acc. to ISO. Dowel pin and groove are designed acc. to DIN 6885 T1.

### Dimenzije enofaznih asinhronskih elektromotorjev

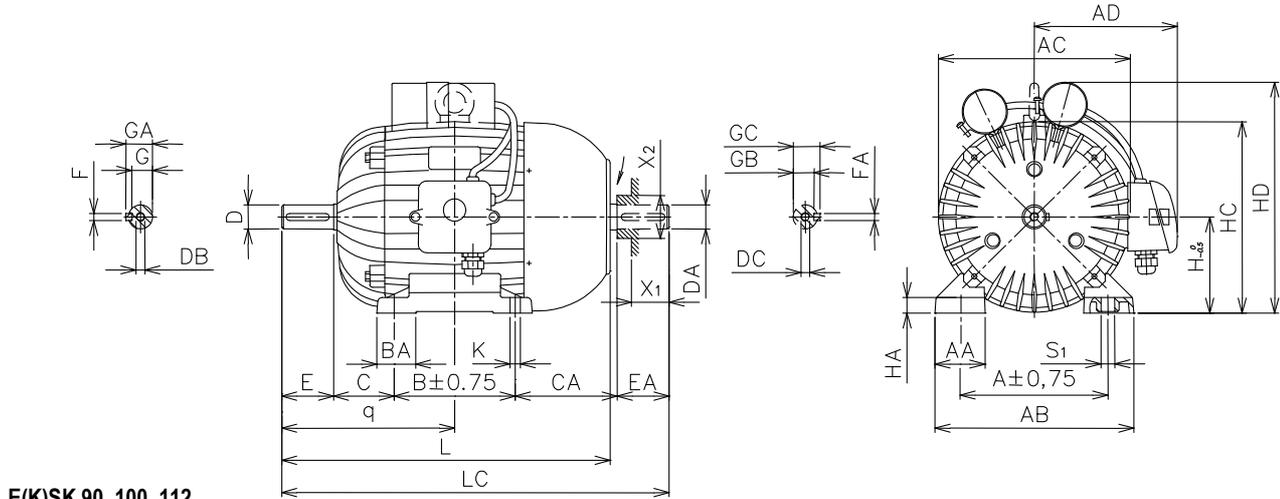
Elektromotorji z zagonskim kondenzatorjem in elektromotorji z zagonskim in pogonskim kondenzatorjem ter s centrifugalnim stikalom v pomožni fazi. Oblika z nogami: IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6)

### Dimenzije jednofaznih asinhronih elektromotora

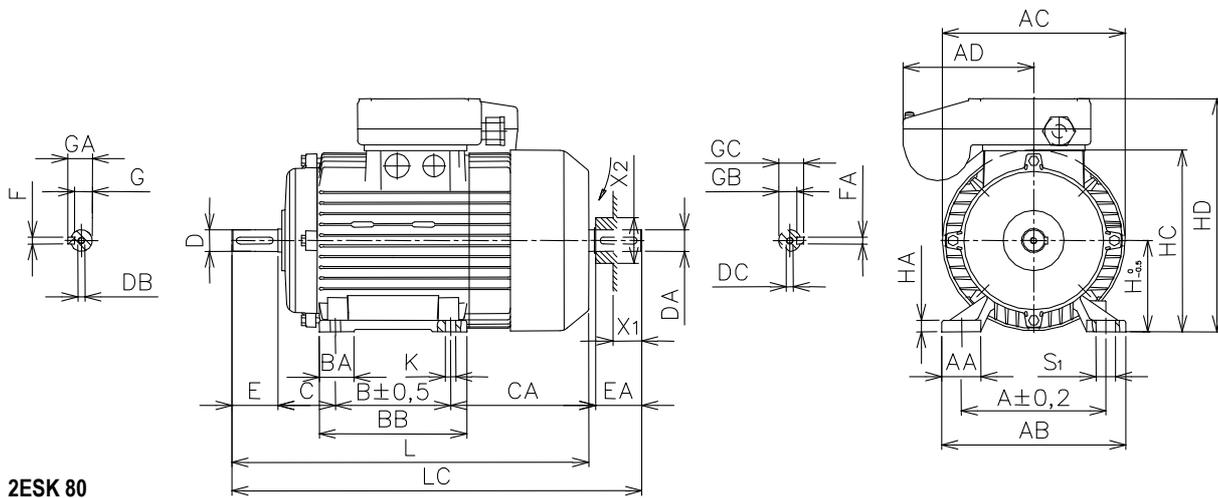
Elektromotori sa zaletnim kondenzatorom i elektromotori sa zaletnim i pogonskim kondenzatorom te centrifugalnom sklopkom u pomožnoj fazi. Oblik sa nogama: IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6)

### Dimensions of Single-Phase Induction Electric Motors

Electric motors with starting capacitor and electric motors with starting and running capacitor and centrifugal switch in auxiliary phase. Model with feet: IM B3 (IM B6, IM B7, IM B8, IM V5, IM V6)



E(K)SK 90, 100, 112



2ESK 80

Tip elektromotorja Tip elektromotora Type of Electric Motor	F, FA	G	GA	GB	GC	H	HA	HC	HD	K	L	LC	s <sub>1</sub>	q	x <sub>1</sub> *	x <sub>2</sub> *
															max	max
2EK 56 A, B	3	7,2	10,2	7,2	10,2	56	7	105	157	6,6	176	200	-	-	12	30
2EK 63 A, B	4	8,6	12,5	8,6	12,5	63	8	118	167	8	198,5	226,5	-	-	15	30
2EK 71 A, B	5	11,1	16,1	11,1	16,1	71	9	133	182	8	227,5	262	-	-	15	30
3EK 80, A, B	6	15,5	21,5	15,5	21,5	80	10	160	204	9	270	316	17	-	25	40
3ESK 80, A, B											310	356	17	-		
EK 90 S	8	19,9	26,9	19,9	26,9	90	13	178,5	227	9	303	357	12	156	25	40
ESK 90 S									227		322	376				
EK 90 L									227		329	382				
ESK 90 L									227		351	404				
EKSK 100 L, LB									100		373	425				
EKSK 112 M	112	23,9	30,9	100	15	198	255	12	380	437	16	200				

\* Prostor za vstop zraka.

\* Prostor za ulaz zraka.

\* Air inlet space.

Vse mere so neobvezne. Obvezne mere so vnesene v potrjene merske skice, ki jih lahko zahtevate pri naročilu.

Sve mjere su neobavezne. Obavezne mjere su unesene u potvrđene mjeme skice koje možete dobiti na zahtjev kot narudžbe.

All dimensions are not obligatory. Obligatory dimensions are indicated in approved drawings and may be required when placing your orders.

**VSEBINA:**

PODATKI ZA NAROČILO TRIFAZNIH ASINHRONSKIH ELEKTROMOTORJEV ..... 1

PODATKI ZA NAROČILO ENOFAZNIH ASINHRONSKIH ELEKTROMOTORJEV ..... 2

TRIFAZNI ASINHRONSKI ELEKTROMOTORJI ZAPRTE IZVEDBE S KRATKOSTIČO KLETKO ..... 3

**Mehanska izvedba**

Zaščitna stopnja in način hlajenja ..... 3  
 Oblike ..... 3-4  
 Konstrukcijska izvedba ..... 4-6  
 Tipska označba ..... 6  
 Končine gredi, rotorji ..... 7  
 Opletanje, centričnost in pravokotnost ..... 7  
 Vležajenje ..... 7  
 Priključna omarica ..... 7-8  
 Površinska zaščita ..... 8  
 Prigradnja stikal ..... 8-9

**Električna izvedba**

Nazivna moč ..... 9  
 Sprememba moči ..... 9  
 Napetost in frekvenca ..... 9  
 Sprememba hladilnih pogojev ..... 9-10  
 Izkoristek ( $\eta$ ) in faktor moči ( $\cos\phi$ ) ..... 10  
 Izolacija ..... 10  
 Zagon elektromotorjev ..... 10  
 Termična zaščita ..... 10  
 Elektromotorji za dve hitrosti vrtenja ..... 11  
 Elektromotorji za tri hitrosti vrtenja ..... 11  
 Elektromotorji z zmanjšanimi vibracijami ..... 11

**Obratovalni podatki trifaznih asinhronskih elektromotorjev**

Obratovalni podatki trifaznih asinhronskih elektromotorjev za eno hitrost vrtenja – IE2 ..... 12-13  
 Obratovalni podatki trifaznih asinhronskih elektromotorjev za dve hitrosti vrtenja ..... 13-14  
 Obratovalni podatki trifaznih asinhronskih elektromotorjev za dve hitrosti vrtenja za pogon ventilatorjev ..... 14  
 Obratovalni podatki trifaznih asinhronskih elektromotorjev za tri hitrosti vrtenja ..... 15

Dimenzije trifaznih asinhronskih elektromotorjev ..... 15-18

**ENOFAZNI ASINHRONSKI ELEKTROMOTORJI ZAPRTE IZVEDBE S KRATKOSTIČNO KLETKO****Mehanska izvedba**

Tipična označba ..... 19-20  
 Prigradnja stikal ..... 20

**Električna izvedba**

Nazivna moč ..... 20  
 Sprememba moči ..... 20  
 Napetost in frekvenca ..... 20  
 Izvedbe ..... 20-21  
 Termična zaščita ..... 21

**Obratovalni podatki enofaznih asinhronskih elektromotorjev**

Elektromotorji s pogonskim kondenzatorjem ..... 22  
 Elektromotorji z zagonskim kondenzatorjem ..... 23  
 Inelektromotorji z zagonskim ter pogonskim kondenzatorjem

Dimenzije enofaznih asinhronskih elektromotorjev ..... 24-25

**SADRŽAJ:**

PODACI ZA NARUDŽBU TROFAZNIH ASINHRONSKIH ELEKTROMOTORA ..... 1

PODACI ZA NARUDŽBU JEDNOFAZNIH ASINHRONSKIH ELEKTROMOTORA ..... 2

TROFAZNI ASINHRONSKI KAVEZNI ELEKTROMOTORI ZATVORENE IZVEDBE ..... 3

**Mehanička izvedba**

Stupanj mehaničke zaščite i način hlajenja ..... 3  
 Oblici ..... 3-4  
 Konstrukcijska izvedba ..... 4-6  
 Oznaka tipa ..... 6  
 Krajevi osovine, rotorji ..... 7  
 Koncentrična vrtnja, centričnost i okomitost ..... 7  
 Ležaji ..... 7  
 Priključna kutija ..... 7-8  
 Površinska zaščita ..... 8  
 Ugradnja sklopki ..... 8-9

**Električna izvedba**

Nazivna snaga ..... 9  
 Promjena snage ..... 9  
 Napon i frekvencija ..... 9  
 Promjena uvjeta hlajenja ..... 9-10  
 Korisnost ( $\eta$ ) in faktor snage ( $\cos\phi$ ) ..... 10  
 Izolacija ..... 10  
 Zalet elektromotora ..... 10  
 Termična zaščita ..... 10  
 Elektromotori s dvije brzine vrtnje ..... 11  
 Elektromotori s tri brzine vrtnje ..... 11  
 Elektromotorji sa smanjenima vibracijama ..... 11

**Pogonski podatki trofaznih asinhronskih elektromotora**

Pogonski podatki trofaznih asinhronskih elektromotora za jednu brzinu vrtnje – IE2 ..... 12-13  
 Pogonski podatki trofaznih asinhronskih elektromotora za dve brzine vrtnje ..... 13-14  
 Pogonski podatki trofaznih asinhronskih elektromotora za dve brzine vrtnje za pogon ventilatora ..... 14  
 Pogonski podatki trofaznih asinhronskih elektromotora za tri brzine vrtnje ..... 15

Dimenzije trofaznih asinhronskih elektromotora ..... 15-18

**JEDNOFAZNI ASINHRONSKI KAVEZNI ELEKTROMOTORI ZATVORENE IZVEDBE****Mehanička izvedba**

Oznaka tipa ..... 19-20  
 Prigradnja sklopke ..... 20

**Električna izvedba**

Nazivna snaga ..... 20  
 Promjena snage ..... 20  
 Napon i frekvencija ..... 20  
 Izvedbe ..... 20-21  
 Termična zaščita ..... 21

**Pogonski podatki jednofaznih asinhronskih elektromotora**

Elektromotori s pogonskim kondenzatorjem ..... 22  
 Elektromotori sa zaletnim kondenzatorjem i ..... 23  
 Elektromotori sa zaletnim i pogonskim kondenzatorjem

Dimenzije jednofaznih asinhronskih elektromotora ..... 24-25

**TABLE OF CONTENTS:**

DATA FOR ORDERING THREE-PHASE INDUCTION ELECTRIC MOTORS ..... 1

DATA FOR ORDERING SINGLE-PHASE INDUCTION ELECTRIC MOTORS ..... 2

THREE-PHASE SQUIRREL CAGE INDUCTION ELECTRIC MOTORS OF CLOSED DESIGN ..... 3

**Mechanical Design**

Degree of Protection and Mode of Cooling ..... 3  
 Shapes ..... 3-4  
 Construction design ..... 4-6  
 Type Marking ..... 6  
 Shaft Ends, Rotors ..... 7  
 Rattling, Centricity and Rectangularity ..... 7  
 Bearings ..... 8  
 Terminal Box ..... 7-8  
 Surface protection ..... 8  
 Mounting of Switches ..... 8-9

**Electrical design**

Rated Power Output ..... 9  
 Modification of Power Output ..... 9  
 Voltage and Frequency ..... 9  
 Change of Cooling Conditions ..... 9-10  
 Efficiency ( $\eta$ ) and Power Output ( $\cos\phi$ ) ..... 10  
 Insulation ..... 10  
 Starting of Electric Motors ..... 10  
 Thermal Protection ..... 10  
 Two-Speed Electric Motors ..... 11  
 Three-Speed Electric Motors ..... 11  
 Electric Motors with reduced Degree Vibrations ..... 11

**Operating Data of Three-Phase induction Electric Motors**

Operating Data of Single-Speed Three-Phase Induction Electric Motors – IE2 ..... 12-13  
 Operating Data of Two-Speed Three-Phase Induction Electric Motors ..... 13-14  
 Operating Data of Two-Speed Three-Phase Induction Electric Motors Designed for Fan Drive ..... 14  
 Operating Data of Three-Speed Three-Phase Induction Electric Motors ..... 15

Dimensions of Three-Phase Induction Electric Motors ..... 15-18

**SINGLE-PHASE SQUIRREL CAGE INDUCTION ELECTRIC MOTORS OF CLOSED DESIGN****Mechanical Data**

Type Designation ..... 19-20  
 Mounting of Switches ..... 20

**Electrical version**

Rated Power Output ..... 20  
 Change of Power Output ..... 20  
 Voltage and Frequency ..... 20  
 Designs ..... 20-21  
 Thermal Protection ..... 21

**Operating Data of Single-Phase Induction Electric Motors**

Electric motors with running capacitor ..... 22  
 Electric motors with starting capacitor and ..... 23  
 Electric motors with starting and running capacitor

Dimensions of Single-Phase Induction Electric Motors ..... 24-25

## PROIZVODNI PROGRAM

### Elektromotorji

- ❖ enofazni in trifazni elektromotorji
- ❖ elektromotorji z zunanjim rotorjem
- ❖ elektromotorji za klimatske naprave
- ❖ specialni elektromotorji za sušilnice
- ❖ specialni vgradni elektromotorji

### Črpalke

- ❖ horizontalne, vertikalne, normirane, podvodne in hladilne črpalke
- ❖ samosesalne črpalke
- ❖ črpalke za umazano vodo
- ❖ črpalke za agresivne medije, hidroblokji, hidropostaje
- ❖ fekalne postaje
- ❖ črpalke za črpanje utekočinjenega CO<sub>2</sub>
- ❖ črpalke za pomivalne stroje

### Ostali izdelki

- ❖ rineži (elektrohidravlični mehanizmi)
- ❖ potopna propelerska mešala
- ❖ krmilne omare

### Ostalo:

- ❖ livarske storitve
- ❖ storitve mehanske obdelave

## PROIZVODNI PROGRAM

### Elektromotori

- ❖ jednofazni i trifazni elektromotori
- ❖ elektromotori sa vanjskim rotorom
- ❖ elektromotori za klimatske naprave
- ❖ specijalni elektromotori za sušionice
- ❖ specijalni ugradni elektromotori

### Pumpe

- ❖ horizontalne, vertikalne, normirane, podvodne i bunarske pumpe za čistu vodu
- ❖ samousisne pumpe
- ❖ pumpe za prljavu vodu
- ❖ pumpe za agresivne medije, hidroblokovi, hidrostanice
- ❖ fekalne stanice
- ❖ pumpe za pumpanje tečnog CO<sub>2</sub>
- ❖ pumpe za strojeve za pranje

### Ostali proizvodi

- ❖ potiskivači (elektrohidravlični mehanizmi)
- ❖ potopne propelerske mješalice
- ❖ upravljački ormarići

### Ostalo

- ❖ lijevarske usluge
- ❖ usluge mehaničke obrade

## PRODUCTION RANGE

### Electric Motors

- ❖ single and three-phase motors
- ❖ external rotor motors
- ❖ electric motors for air condition
- ❖ special electric motors for drying plants
- ❖ special built-in electric motors

### Pumps

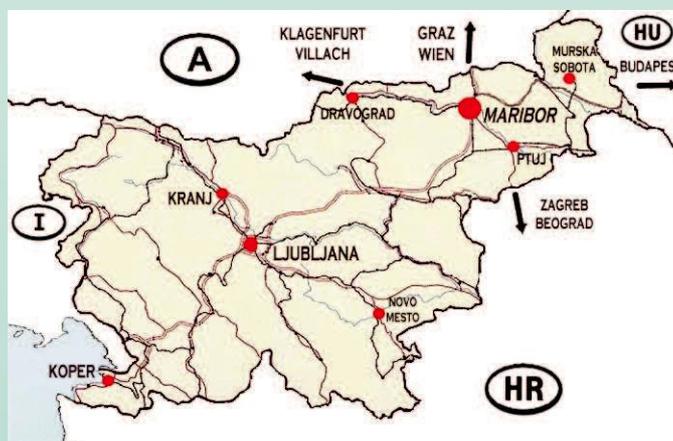
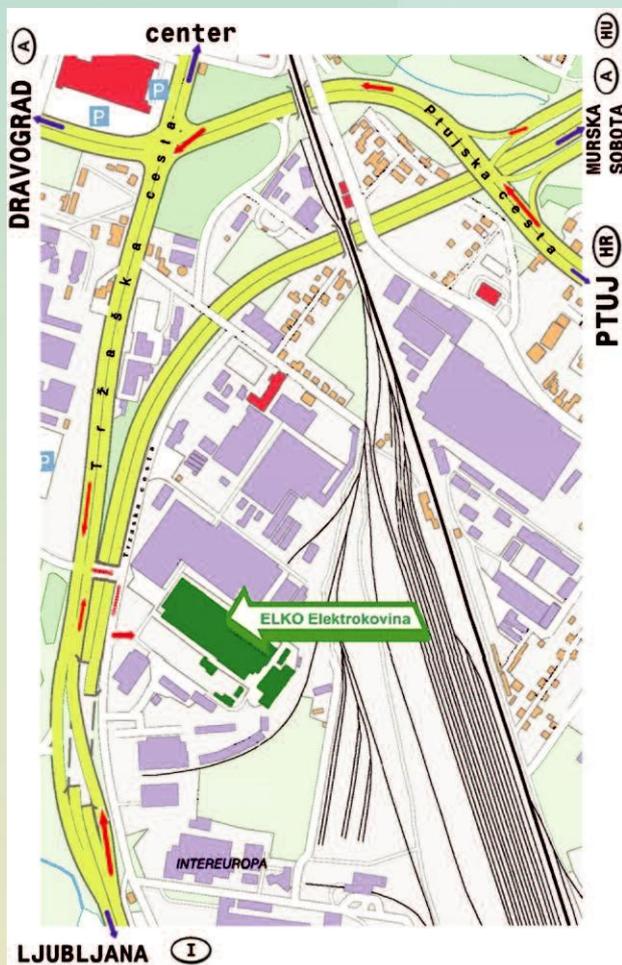
- ❖ horizontal, vertical, single stage pumps in standard design and submersible pumps
- ❖ self-priming pumps
- ❖ sewage pumps
- ❖ waste water pumps
- ❖ booster pump units
- ❖ booster systems
- ❖ pumps for handling liquid gas
- ❖ coolant pumps

### Other products

- ❖ thrustors-electrohydraulic mechanisms
- ❖ sinking mixers
- ❖ control boxes

### Other

- ❖ casting
- ❖ mechanical machining



# ELKO

## ELKO ELEKTROKOVINA

Proizvodnja elektromotorjev, črpalk in livarna Maribor d.o.o.

Tržaška c. 23, 2000 Maribor, SLOVENIJA  
tel.: +386 (0)2 33 12 220, fax: +386 (0)2 33 25 169  
elko@elkomb.si ; www.elkomb.si